

## Diza'quë según San Marcos

*Juan Bautista*

*(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Zndë'ë guzublú diza'quë shtë Jesucristo, shini Dios.

<sup>2</sup> Guzublugin según nabëquë'ë Isaías, el quë nabiadi'dzë shti'dzë Dios guahietë. Bëquë'ë Isaías shtidzë Dios narni'i shcuendë Jesucristo:

Gulë guná, guëshe'lda tubi shmuza naguëni'i por na delantë lul.

Lë'i' gúni' preparar ldu'u mënë antsë tsagni'inul lë'ë rall.

<sup>3</sup> Mënë ni guëni'i' lu tubi shlatë ru'bë. Fuertë guëni'i' parë guini grë mënë shtí'dzi'.

Guëni'i' lu ra mënë: “Gulë bë'në preparar la'ni ldu'u të ziquë nezë ldi të parë iurë guëdchini Dadë”.

<sup>4</sup> Por ni Juan bëchu'bë nísi'; lugar ni adë nídi'i mënë catë naquë guëë'gu Jordán. Guni'inúhi' lë'ë ra mënë chubë nisë rall ziquë sëni de quë runë nadzë'ë rall mudë nanabani rall nu guëabrí ldu'u rall con Dios parë gunë Dios perdunë duldë shtë rall.

<sup>5</sup> Grëtë' ra mënë shtë regiuni Judea nu ra më Jerusalén bédchini rall lu Juan parë chubë nisë rall. Iurë bëshu'bë duldë rall lu Dios, iurní Juan bëchu'bë nísi' lë'ë ra mënë la'ni guëë'gu Jordán.

<sup>6</sup> Nacu Juan tubi lari nanactsa'u con guitsë ladi camellë nu lli'i lá'ni' tubldë gui'di. Ráuhi' shanchi nu dchini shtë ra mbee'zë lachi.

<sup>7</sup> Guni'i Juan shti'dzë Dios lu ra mënë:

—Ze'dë stubi më más lasac quë na. Na adë lasáquëdia'a parë lë'ë më. Ni tubi adë chu nádia'a parë guëshaca du gui'di shtënë shrachi më.

<sup>8</sup> Na bëchu'bë nisa lë'ë të con nisë perë lë'ë më gunë më stubi cusë namás cusë ru'bë. Guëzunë më ldu'u të nu guëne'e më Espíritu Santo parë cuezënúhi' la'ni ldu'u të.

*Jesús bëriubë nisë*

*(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Gudëdë sëbëldá dzë, iurní bëru'u Jesús guë'dchi Nazaret nanaquë regiuni Galilea. Juan bëchu'bë nísi' lë'ë Jesús la'ni guëë'gu Jordán.

<sup>10</sup> Iurë bëru'u më la'ni nisë, mizmë iurní bëlla'lë lu gube'e hashtë guná më catë quëbezë Dios. Guná më lu Espíritu Santo; bëdchíni' ziquë tubi palumë parë cuezënúhi' lë'ë më.

<sup>11</sup> Nu bëru'u tubi di'dzë nezë lu gube'e naguni'i:

—Ndë'ë lë'ë shinia. Nalë rac shtua'a lë'i'. Nalë rquitë ldua'a rnahia lúhi'.

*Niasiguë Satanás lë'ë Jesús*

*(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)*

<sup>12</sup> Iurní Espíritu Santo bia'a lë'ë Jesús lu tubi shlatë nezë cu' dani.

<sup>13</sup> Ndë guquërdë më cuarenta dzë. Nga'li guc shtu'u mëdzabë Satanás niasiguë lë'ë më parë guëniti më shnezë më. Guquërdë më ladi ra ma dushë. Despuësë bëdchini ra ianglë parë bënë rai' sirvë lu më.

*Guzublú quëgni'i Jesús diza'quë*

*(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)*

14 Despuësë de bëtia'a ra mënë Juan Bautista lachigui'bë, bëabrí Jesús regiuni Galilea. Cagni'i më diza'quë shtë Dios.

15 Repi më:

—Lë'ë tiempë hia guc cumplir; bëga'a iurë parë guë nibë'a Dios ziquë rëy. Gulë bëabrí ldu'u të lu Dios nu gulë tsaldí ldu'u të shti'dzë më.

*Guna'bë Jesús tapë nguiu narna'zi mbeldë*

*(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)*

16 Gudëdë Jesús guëlla' rua' nisë ru'bë nalë Galilea. Guná më lu Simón nu bëchi' Andrés. Cagldaguë rai' guë'shu la'ni nisë. Na rai' pescadurë shtë mbeldë.

17 Repi më lu rai':

—Gulë gude'e naldë na; na guënehia dchi'ni gunë të. Ziquë na të pescadurë; guna lë'ë të pescadurë shtë mënë; gue'dënú të mënë lua.

18 Lueguë bësä'nëgá rai' guë'shu nu guanaldë rai' lë'ë më.

19 Gudëdë më stu'pë más delantë; guná më lu Jacobo, Ilga'në Zebedeo. Guná më lu Juan, bëchi Jacobo. Quëhunë rai' rumiendë guë'shu; zubë rai' la'ni barcu shtë rai'.

20 Lueguë Jesús guna'bë lë'ë rai'. Iurní guanaldë rai' lë'ë më. Bësä'nëgá rai' shtadë rai', Zebedeo; zubënú Zebedeo ra muzë la'ni barcu.

*Jesús bënëac tubi nguiu nanapë mëdzabë la'ni ldú'ull*

*(Lc. 4.31-37)*

21 Guatë rai' guë'dchi Capernaum. Tubi dzë nabëzi'i ldu'u mënë, bëlua'a Jesús lë'ë ra mënë la'ni iádu'u.

22 Guasé ldu'u mënë por lo quë naguni'i Jesús lu rall. Bëlua'a më enseñansë shtëhi' ziquë tubi nanapë pudërë, lédëdi'i ziquë ra mësë narlua'a lëy shtë Moisés.

23 De repëntë zuga'a tubi nguiu la'ni iádu'u. Nanú tubi mëdzabë fier la'ni ldu'u nguiu ni; bi-adí'dzëll guëc lalú. Guní'ill fuertë:

24 —Ja, ¿pë nápël con na? lë'ël Jesús. Guë'dchi shtënël lë Nazaret. ¿Pëllë zé'dël parë guënítil lë'ë na'a? Na nanëa chu nal; nal limpi ldú'ul delantë lu Dios. Bëdchínil de Dios.

25 Jesús guni'i fuertë lu mëdzabë:

—Guitsëgá nu bëru'u de lë'ëll.

26 Iurní lë'ë mëdzabë fier nalë bësé'sëll lë'ë nguiu. Gurushtiall; bërú'ull la'ni ldu'u nguiu.

27 Grë mënë guasé ldu'u rall. Guni'i lu sa' rall:

—¿Pëllë ndë'ë? ¿Pëllë ldai' cubi rë'? Napë Jesús autoridá hashtë ra mëdzabë rzu'bë diaguë rall shti'dzë Jesús.

28 Por guëdubi nezë shtë Galilea bërë'tsë di'dzë nabë'në Jesús. Nasesë bërë'tsë famë shtë më.

### *Jesús bënëac suëgrë Simón Pedro*

*(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

29 Lueguë bëru'u më la'ni iádu'u. Ziazunú më Jacobo nu Juan; bëdchini rai' lidchi Simón nu Andrés.

30 Suëgrë Simón nagá'ai' lu camë; ráquëll shldi ru'bë. Lueguë guni'i ra mënë lu Jesús pë cusë cazac nanë rë'.

31 Iurní bëdchini më; guna'zi më guia'a na'a nu bëldishtë më lë'ëll. Guashtëll; lueguë bëru'u shldill. Iurní bë'në na'a ni sirvë lu rai' nagáu rai'.

*Bënëac Jesús zihani mënë**(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

<sup>32</sup> Mizmë dzë iurë nabëlaguetë ngubidzë, hia guadze', zihani mënë bia'a rai' sa' rai' lu Jesús, ra nanapë galguidzë nu ra nanapë mëdzabë la'ni ldu'u rall.

<sup>33</sup> Grëtë' ra mënë shtë guë'dchi, bëte'e sa' rall rua' hiu'u.

<sup>34</sup> Jesús bënëac zihani rall de grë clasë galguidzë. Bëgú më zihani mëdzabë la'ni ldu'u rall. Adë bédë'edi'i më permisi ra mëdzabë parë niani'i rall purquë bënguë bë'a rall lë'ë më.

*Guaglua'a Jesús ra mënë regiuni Galilea**(Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Guashtë më tumpranë nianá nacahi. Zia'a më shlatë catë nídi'i mënë. Ndë guni'inú më Dios, Shtadë më.

<sup>36</sup> Iurní lë'ë Simón con ra sáhi' guatili rai' lë'ë më.

<sup>37</sup> Iurë bëdzëlë rai' lë'ë më, guni'i rai':

—Zihani mënë ze'dë tili lë'ël.

<sup>38</sup> Guchi më lu rai':

—Cha guiá hia'a ra guë'dchi naquë guëlla'. Guëdia'a di'dzënú hia'a lë'ë rall shti'dzë Dios; parë ni zelda.

<sup>39</sup> Iurní gua më grë nezë Galilea; rni'i më diza'quë shtë Dios la'ni iádu'u shtë ra mënë israelitë. Bëgú më mëdzabë la'ni ldu'u ra nanapë mëdzabë.

*Bënëac Jesús tubi nguii narac lluu galguidzë naru'dzë ládi'**(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

<sup>40</sup> Bidë tubi nguii narac galguidzë naru'dzë ládi'. Bëzullíbill lu më; bë'nëll ruëguë lu më; répill:

—Nápël pudërë; si talë nápël voluntá guëzunël ladia; guëaca.

<sup>41</sup> Bëga'a ldu'u Jesús lë'ëll. Bëdchi'bë më guia'a më guëquëll nu repi më:

—Rac shtua'a; guëac galguidzë shtënël.

<sup>42</sup> Despuësë de guni'i më ra di'dzë ni, lueguë lë'ë galguidzë bësa'në lë'ëll. Bëáquëll.

<sup>43</sup> Bë'në më incarguë lull ni tubi adë chu lu guadí'dzëll. Repi më:

<sup>44</sup> —Adë chu lu ruadí'dzëdi'il. Guaglua'a lë'ël lu bëshuzi. Bë'në cumprir lo quë naguni'i Moisés. Bëdë'ë ofrendë lu Dios parë gac guëdë'ë mënë cuendë de quë hia bëáquël.

<sup>45</sup> Perë iurë zëagzëll, guzublú biadí'dzëll lo quë nabë'në Jesús de manërë de quë Jesús adë guc më niadchini më guë'dchi rë' tantë mënë gulezë rall lë'ë më. Bëa'në më fuërë shtë guë'dchi catë nídi'i mënë. Zihani mënë be'dë guëdchini rall lu më de grë ladë guë'dchi.

## 2

*Jesús bënëac tubi nguiu narac ll'u galguidzë llunguë*

*(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> Gudëdë bëldá dzë, Jesús guaté stubi vueltë guë'dchi Capernaum. Bini ra mënë quërelde më lidchi më.

<sup>2</sup> Lueguë bëdëá zihani mënë hashtë gúldëdi'i rua' hiu'u niuté ra mënë. Cagni'i më shti'dzë Dios lu rall.

<sup>3</sup> Iurní bidë tapë nguiu; nua'a rall tubi daa' catë nanú tubi narac galguidzë llunguë.

<sup>4</sup> Por tantë mënë adë guc niadchininú rall narac llu'u lu më. Iurní gudidë rall guëc hiu'u parë bëldaguë rall daa' delantë lu më.

<sup>5</sup> Guná më rialdí ldu'u rall lë'ë më; iurní repi më lu narac llu'u:

—Dadë, runa perdunë duldë shtënl.

<sup>6</sup> La'ni hiu'u rë' zubë bëldá mësë narlua'a lëy; nalë runë rall llgabë la'ni ldu'u rall; rni'i rall:

<sup>7</sup> “¿Pëzielú rni'i Jesús di'dzë rë'? Nablac rúnëll ofender Dios purquë sulë Dios napë pudërë gunë më perdunë duldë, lëdë núdi'i lë'ëll.”

<sup>8</sup> Guc bë'a Jesús pë cagni'i rall; repi më lu rall:

—¿Pëzielú runë të llgabë zni'i?

<sup>9</sup> ¿Pë más sencigi guënia'a lu narac llu'u: “Naperdunë duldë shtënl” u guënia'a lull: “Guasuldí nu bëagzë”?

<sup>10</sup> Parë gac bë'a të na nahia nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu nu napa pudërë parë guna perdunë duldë shtë mënë.

Iurní guni'i më lu narac galguidzë llunguë:

<sup>11</sup> —Guashtë nu bëtéa shtaa'l. Bëagzë lídchil.

<sup>12</sup> Lueguë guashtëll nu bëldísëll shtaa'll. Bërú'ull lu grë nacabezë lugar ni. Guasë ldu'u mënë; guni'i rall llëru'bë na pudërë shtë Dios. Nu guni'i rall:

—Nunquë lá'adi'i guná hia'a cusë rë'.

### *Jesús guna'bë Leví*

*(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

<sup>13</sup> Gua Jesús stubi vultë rua' nisë ru'bë. Zihani mënë guabi'guë rall lu më nu bëlua'a më lë'ë rall.

<sup>14</sup> Iurë gudëdë më nezë, guná më lu Leví, shini Alfeo. Leví zúbëga'a lu banju catë riatilli mënë impuestë. Guni'i më lu Leví:

—Gude'e naldë na.

Lueguë guasuldí Leví nu guanáldëll lë'ë më.

<sup>15</sup> Iurë nanú Jesús lidchi Leví, zubënú më shini gusë'dë më con zihani ra narunë cubrë impuestë. Nu zubë ra pecadurë nanadë runë cumplir ra costumbrë shtë mënë religiosë. Zihani mënë guanaldë rall lë'ë më.

<sup>16</sup> Iurní ra mësë narlua'a lëy con ra fariseo, guna'bë di'dzë rall lu ra shini gusë'dë më:

—¿Pëzielú mësë shtë të quëhaunull ra pecadurë nu con ra narunë cubrë impuestë?

<sup>17</sup> Bini më lo quë naguni'i rall; repi më:

—Ra narac llu'u rqui'ni rall tubi ducturë perë el quë nabëráquëdi'i, adë rqui'nidi'ill ducturë. Zeldë guëna'ba gac salvar ra mënë mal të guëabrí ldu'u rall con Dios; adë zeldë guëná'bëdia'a mënë narni'i mënë za'quë na rall.

*Guna'bë di'dzë mënë shcuendë ayunë*

*(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)*

<sup>18</sup> Guzac iurë ra shini gusë'dë Juan nu ra shini gusë'dë fariseo bë'në rall ayunë, bédchini bëldá mënë lu Jesús nu guna'bë di'dzë rall:

—¿Pëzielú ra shini gusë'dë Juan nu ra shini gusë'dë fariseo quëhunë rall ayunë; adë ráudi'i rall? perë shini gusë'dël rau rall; quëhúnëdi'i rall ayunë.

<sup>19</sup> Guni'i Jesús lu rall:

—¿Ni mudë gunë të obligar ra invitadë shtë sa'a gunë rall ayunë mientras cabezënú lliguë lë'ë rall? Si talë cabezënú lliguë lë'ë rall, adë rúnëdi'i rall ayunë.

<sup>20</sup> Perë guëdchini dzë hiadë cuézëdi'i lliguë entrë lë'ë rall; iurní gunë rall ayunë.



21 'Ni tubi chu rúnëdi'i rumiendë lu lari gushë con lari cubi purquë si talë guëguëu'l lari cubi lu lari gushë, más nasesë rche'zë lari cubi lë'ë lari gushë. Iurní más fier rlua'a rumiendë ni.

22 Ni tubi adë rgutsa'u vini cubi la'ni bulsë gui'di gushë. Adë gúnëdi'i gan bulsë gushë lu fuersë shtë vini cubi. Rche'zë vini cubi lë'ë bulsë gushë nu lë'ë vini guëllë'in lu guiu'u. Hia lë'ë bulsë adë rlluí'idi'in. Rqui'ni tsutsa'u vini cubi la'ni bulsë cubi.

*Ra shini gusë'dë më caniashi rai' du'u shtë trigu (Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)*

23 Tubi dzë descansë gudëdë Jesús con ra shini gusë'dë më catë nanú trigu. Ra shini gusë'dë më caniashi rai' du'u shtë trigu të gau rai' bë'dchi.

24 Iurní ra fariseo guni'i rall lu Jesús:

—¿Pëzielú runë rall lo quë naná providë quëhunë mieti dzë narzi'i ldu'u mënë?

25 Jesús bëquebi:

—¿Pë adë bi'ldi të lo quë nabë'në David guahietë con ra narianaldë tēchi'? Nápëdi'i rai' pë gau rai' nu rldia'në rai'.

26 Guatë David lidchi Dios. Dzë ni Abiatar na jëfë shtë ra bëshuzi. Guna'zi David guetështildi naná sagradë; ni tubi adë chu rau guetështildi ni, sulë niétiquë bëshuzi. Perë David bēdë'ë guetështildi ni cua'a ra nacanaldë lë'i'; gudáu rai'.

27 Nu guni'i më lu ra fariseo:

—Dios bēdë'ë dzë descansë parë bien shtë nguiu të guëzi'i ldu'u rai'. Adë bë'nëdi'i Dios formar lë'ë nguiu niétiquë parë gunë rall cumplir custumbrë shtë dzë descansë.

28 Nahia nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu; napa derechè guë'nibë'ahia pë cusë gunë mieti dzë descansë.

### 3

*Tubi nguiu nagubidchi guiá'ai'*

*(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)*

<sup>1</sup> Guzac tubi dzë narzi'i ldu'u mënë, guatë Jesús la'ni iádu'u. Ndë zuga'a tubi nguiu nagubidchi guiá'ai'.

<sup>2</sup> Quëgl'da'chi ra fariseo lë'ë më, nia zunë më rumëdi dzë descansë parë guëdchi'bë rall demandë cuntrë lë'ë më.

<sup>3</sup> Jesús guni'i lu nguiu nagubidchi guiá'ai':

—Gude'e ndë'ë nu guasuldí nga'li.

<sup>4</sup> Guni'i më lu ra nacaglda'chi:

—Según lëy shtë Dios, ¿pë runë tucarë gunë nguiu dzë narzi'i ldu'u mieti? ¿Gunë nguiu bien u gunë nguiu mal; zúnëll rumëdi nguiu u zësá'nëll gati nguiu?

Perë lë'ë contrari shtë më adë pë guní'idi'i rall.

<sup>5</sup> Guná më lu grë rall; bëldë më; gulaguë tristë la'ni ldu'u më por tantë naguëdchi ldu'u rall. Iurní guni'i më lu nguiu narac llu'u:

—Bëldí guiá'al.

Iurní bëdill guiá'all. Lueguë bëac guiá'all.

<sup>6</sup> Nasesë bëru'u ra fariseo. Guzublú guna'bë di'dzë rall lu ra naná partidë shtë Herodes lla gunë rall parë gati Jesús.

*Zihani mënë bédëá rua' nisë ru'bë*

<sup>7</sup> Iurní bëru'unú Jesús ra shini gusë'dë më; bëdchini rai' rua' nisë ru'bë. Guanaldë zihani mënë shtë regiuni Galilea.

<sup>8</sup> Iurë bini ra mënë ra milagrë nabë'në Jesús, guagná rall lë'ë më. Mënë shtë Jerusalén nu mënë shtë regiuni Idumea nu regiuni Judea, bédchini rall. Mënë naquëredë stubi ladë rua' guëë'gu Jordán nu ra mënë shtë regiuni Tiro nu Sidón bédchini rall të guená rall lu Jesús.

<sup>9</sup> Por ni gunibë'a Jesús lu ra shini gusë'dë më gac preparadë tubi barcu lu nisë parë tsu më la'nin parë adë guëté'edi'i mënë lë'ë më.

<sup>10</sup> Zihani mënë bédchini purquë antsë bënëac më zihani narac llu'u. Iurní grëtë' narac llu'u, be'dë guëte'e rall lë'ë më parë bëga'ldë rall shabë më.

<sup>11</sup> Iurë ra nanapë mëdzabë la'ni ldu'i guná rall lu Jesús, bëzullibi rall lu më. Gurushtiá rall; guni'i rall: —Nal lúniquë shini Dios.

<sup>12</sup> Perë Jesús nalë bë'në më incarguë lë'ë rall adë guadí'dzëdi'i rall chu na më.

*Bë'në Jesús nombrar chi'bë chupë shini gusë'dëi' (Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

<sup>13</sup> La'ni ra dzë ni güe'pi Jesús lu dani. Guna'bë më ra naguc shtu'u më parë gulezënú rai' lë'ë më. Bédchini rai' lu më.

<sup>14</sup> Gudili më chi'bë chupë nguiu parë sënú rai' lë'ë më nu parë tsagni'inú rai' mënë shti'dzë Dios.

<sup>15</sup> Bëdë'ë më pudërë lë'ë rai' parë guëgú rai' mëdzabë la'ni ldu'u mënë, nu bëdë'ë më pudërë gunëac rai' narac llu'u.

<sup>16</sup> Zndë'ë lë ra shini gusë'dë më. Primërë poshtë lë Simón; bëdë'ë më stubi lëhi', Pedro.

<sup>17</sup> Nu bë'në më nombrar Jacobo nu Juan; rac bëchi rai'; shtadë rai' lë Zebedeo. Bëdë'ë më stubi lë rai' parë Juan nu Jacobo naná Boanerges

narunë cuntienë shini nguži'u purquë runë rai' tubi cusë tubi chupëgá.

<sup>18</sup> En seguidë bë'në më nombrar Andrés, nu Felipe, nu Bartolomé, nu Mateo, nu Tomás, nu Jacobo naná shini Alfeo. Tambiën bë'në më nombrar Tadeo nu Simón nanapë llëru'bë ánimo parë lëy.

<sup>19</sup> Nu bë'në më nombrar Judas Iscariote nabë'në intriegu lë'ë Jesús más despuësë.

*Guni'i mënë Jesús napë mëdzabë la'ni ldú'i'*  
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Despuësë de ni, guatë më lidchi më.

<sup>20</sup> Stubi vultë bédëá zihani mënë hashtë adë gúquëdi'i niháu Jesús con ra shini gusë'dëi'.

<sup>21</sup> Iurní bini shfamili Jesús ra cusë nabë'në më; bédchini rai' parë gua'a rai' lë'ë më la fuersë purquë rni'i mënë rac luguë më.

<sup>22</sup> Nu ra mësë narlua'a lëy bédchini rall de Jerusalén; guni'i rall:

—Napë Jesús mëdzabë la'ni ldú'i'. Rgull ra mëdzabë por pudërë shtë Beelzebú naná jëfë shtë los de más mëdzabë.

<sup>23</sup> Iurní guna'bë Jesús lë'ë ra mësë. Guni'i më tubi comparaciuni lu rall:

—¿Acasë guëgú Satanás mizmä lë'ëll?

<sup>24</sup> Si talë guërudë shmënë gobiernë rdildi rall cuntrë mizmä gobiernë, tsalú gobiernë.

<sup>25</sup> Nu si talë nadivididë tubi famili, guëdchini tiempë tsalú famili ni.

<sup>26</sup> Nu zac, si talë Satanás nadivididë mizmä shmënëll, tsalú pudërë shtënell; hia bëga'a fin shtënell.

27 'Ni tubi chu adë gac tsutë lidchi tubi nguiu putëntë të parë guëgull pë shtë më putëntë sino quë primërë napë quë guëldi'bill nguiu putëntë; iurní sí, gúnëll gan guëgull pë shtë nguiu ni.

28 'Guldía rnia'a lu të de quë zac perdunë grë duldë shtë ra nguiu nu grëtë' di'dzë narni'i rall cuntrë shini Dios

29 perë si talë guëni'i mënë di'dzë mal cuntrë Espíritu Santo, ni sí, jamás nídi'i perdunë parë nguiu ni. Nall culpablë parë guëdubi tiempë; adë nídi'i fin shtënéll.

30 Zni guni'i më purquë guni'i ra mënë napë më mëdzabë la'ni ldú'i'.

### *Shni'a nu bëchi Jesús*

*(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

31 Iurní lë'ë shni'a më con ra bëchi', bédchini rai' catë cabezë më. Gulezë rai' tëchi fuërë; bëshe'ldë rai' tubi mënë naguagna'bë lë'ë më.

32 Ra mënë narëta' alreduerë lë'ë më guni'i:

—Lë'ë shní'al nu ra bëchil zuga'a rall tëchi fuërë. Rac shtu'u rall guadi'dzënú rall lë'ël.

33 Repi më lu ra mënë ni:

—¿Chull na shní'ahia; chull na bëcha?

34 Guná më lu grë ra narëta' alreduerë lë'ë më nu guní'i':

—Ra nazubënú na ndë'ë, ni na shní'ahia nu ni na bëcha

35 purquë grë ra narzu'bë diaguë shti'dzë Dios, ni na bëcha; nall zana; nall shní'ahia.

## 4

### *Comparaciuni shtë nacagtë'tsë bë'dchi*

*(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Stubi vueltë guzublú caglua'a më ra mënë rua' nisë ru'bë. Mënë zihani bédchini rall lu më, por ni guaté më la'ni tubi barcu; guzubë më la'nin lu nisë. Grë mënë cabezë rall rua' nisë lu guiu'u.

<sup>2</sup> Bëlua'a më lë'ë rall zihani cusë por comparaciuni.

<sup>3</sup> Guni'i më:

—Gulë bëquë diaguë.

<sup>4</sup> Tubi nguiu guagtë'tsëll bë'dchi. Du'pë bë'dchi gulaguë lu guiu'u nezë. Iurní lueguë bédchini ra ma'ñi; gudáu ma'ñi bë'dchi.

<sup>5</sup> Stu'pë bë'dchi gulaguë lu guiu'u guë'ë catë du'pë guiu'u nanú. Lueguë gutsëlú bë'dchi purquë adë ni zihani guiu'u.

<sup>6</sup> Iurë bëru'u ngubidzë, güe'qui plantë purquë nápëdi'in llëru'bë shlu'chin. Gubidchin.

<sup>7</sup> Stubi partë bë'dchi gulaguë lu gui'lli guitsë; galdanin la'ni gui'lli guitsë perë gui'lli guni guëquin; adë bédë'ëdi'in nashi.

<sup>8</sup> Stubi partë bë'dchi gulaguë lu guiu'u za'quë. Galdanin; guaru'bin. Bëldá bë'dchi bédë'ë galdë bi chi por tubin. Stubin bédë'ë sesenta por tubin. Stubin bédë'ë tubi gahiu'a por tubin.

<sup>9</sup> Iurní guni'i më:

—Si talë rac shtú'ul tsasël, gulë bëquë diaguë bien shti'dza.

*Guni'i Jesús pëzielú guní'i' ra comparaciuni*

*(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Despuësë zu Jesús lë'ësë më, iurní ra mënë nazuga'a guëlla' lë'ë më con ra shini gusë'dë më, guna'bë di'dzë rai' pë runë cuntienë ra comparaciuni.

<sup>11</sup> Guni'i më lu rall:

—Dios bë'në favurë parë guasë të manërë rnibë'a më ziquë rëy; perë na, ruadi'dza por comparaciuni lu ra mënë nanadë nëdi'i tsasë shti'dzë më

<sup>12</sup> të parë guená rall perë adë riasëdi'i rall. Rini rall perë rúnëdi'i rall cuendë. Por ni ruadi'dza ra comparaciuni lu rall të parë adë guëabridi'i ldu'u rall con Dios, nu adë gúnëdi'i Dios perdunë duldë shtë rall.

*Jesús guni'i pë runë cuntienë comparaciuni shtë bë'dchi*

*(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

<sup>13</sup> Iurní guni'i më lu ra nacabezënú më:

—¿Pëllë adë riasëdi'i të comparaciuni shtë nartë'tsë bë'dchi? ¿Lla gunë të parë tsasë të grëtë' ra comparaciuni narnia'a lu të?

<sup>14</sup> El quë nartë'tsë bë'dchi, na ziquë el quë nartë'tsë shti'dzë Dios.

<sup>15</sup> Nanú mënë ziquë guiu'u guëdchi catë gulaguë bë'dchi lu nezë. Rini rall shti'dzë Dios perë lueguë ridë mëdzabë Satanás nu rdchisú mëdzabë di'dzë la'ni ldu'u rall.

<sup>16</sup> Stubi tantë mënë na rall ziquë guiu'u guëë catë gulaguë bë'dchi lu guë'ë. Rini rall; rëuu' ldu'u rall shti'dzë Dios perë adë guá'dzëdi'i di'dzë la'ni ldu'u rall.

<sup>17</sup> Ziquë tubi plantë nanapë du'pë shlú'chi', ri-aldí ldu'u rall du'pë tiempë. Iurë ridë ra cusë durë nu rguini mënë sa' rall por diza'quë, iurní rsa'në rall diza'quë; rëazë guetë rall.

<sup>18</sup> Nu zac nanú mënë naná ziquë bë'dchi nagulaguë lu gui'lli guitsë.

19 Rini rall shti'dzë Dios perë por tantë llgabë runë rall lla guëbani rall nu rzebi ldu'u rall zihani cusë; rac shtu'u rall zihani dumí. Rte'e ra cusë ni diza'quë; nídi'i mudë cuezë shti'dzë Dios la'ni ldu'u rall.

20 Perë nanú mënë ziquë bë'dchi narlaguë lu guiu'u za'quë. Guëdubinú ldu'u rall rialdí ldu'u rall. Na rall ziquë plantë narne'e resultá galdë bi chi por tubi nu sesenta por tubi u tubi gahiu'a por tubi.

*Comparaciuni shtë lintërnë*

*(Lc. 8.16-18)*

21 Tambiën guni'i më lu rall:

—¿Ni mudë guidënul tubi llni parë suhin guëa' camë u suhin la'ni rmudí? ¿Pëllë lëdë guiá'adi'i zubin të parë guëzianín la'ni hiu'u?

22 Grë ra cusë naga'chi lu ra mënë, napë quë guëru'u rahin lu llni parë tsasë mieti. Adë nídi'i mudë gaquin naga'chi parë siembrë.

23 Si talë rac shtú'ul tsasël, gulë bëquë diaguë bien shti'dza.

24 Guni'i më lu rall:

—Gulë guná; gulë bëquë diaguë bien. Con el mizmë medidë narrë'shë të iurne', medidë ni napë quë guëbishi të. Nu guëne'e më másru'u llni lë'ë të narquë diaguë shti'dzë më.

25 Si talë guëquë diaguë të bien, Dios guëne'e më más shti'dzë më parë lë'ë të, perë si talë rúnëdi'il cuendë shti'dza, guëdchisú më llni narní'il nápël.

*Comparaciuni shtë bë'dchi narialdani*

26 Nu zac Jesús guni'i:

—Zni na catë rnibë'a Dios ziquë Rëy. Nahin cumë ziquë tubi nguiu nartë'tsë bë'dchi lu guiu'u.



<sup>27</sup> Nagá'sill gue'lë; despuësë riashtëll. Rdëdë ra dzë nu rdëdë ra gue'lë. Lë'ë bë'dchi rialdanin nu riaru'bë plantë. Lë'ë nguïu adë rac bë'adi'll lla riaru'bë plantë.

<sup>28</sup> De lë'ë guïu'u primërë rldani plantë, iurní rru'u ra du'u shtëhin. Lë'ë du'u ni nua'a zihani bë'dchi.

<sup>29</sup> Iurë lë'ë bë'dchi gubidchi, lueguë rchuguë rall bë'dchi purquë hia bédchini tiempë shtë cusechë.

*Comparaciuni shtë bë'dchi mitu'në*

*(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>30</sup> Guni'i më stubi comparaciuni:

—¿Guadë di'dzë nu comparaciuni guëluá'ahia lu të parë tsasë të lla na tiempë naguë nibë'a Dios ziquë rëy?

<sup>31</sup> Tiempë ni na ziquë tubi bë'dchi mitu'në. Iurë bëtë'tsë nguïu bë'dchi ni, nahin ziquë más mitu'në lu grëtë' bë'dchi.

<sup>32</sup> Despuësë de bërë'tsin nu guaru'bin, be'pin más de grë ra plantë. Gupin llicu ru'bë nu bédchini ra ma'ñi; bédchi'bë ra ma bëche'zë lu llicu hiaguë.

*Bëlua'a më con zihani comparaciuni*

*(Mt. 13.34-35)*

<sup>33</sup> Zihani cusë bëlua'a më con comparaciuni según guasë ra mënë.

<sup>34</sup> Siempërë biadi'dzë më lu ra mënë con comparaciuni nu bëquebi më lu ra shini gusë'dë më pë runë cuntienë shtë'dzi'.

*Jesús bëcucue'dchí nisë ru'bë*

*(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)*

<sup>35</sup> Mizmë dzë ni iurë bédchini gue'lë, guni'i më lu ra shini gusë'dë më:

—Cha guiá hia'a stubi ladë rua' nisë.

<sup>36</sup> Iurní lë'ë rai' bënë rai' despedir ra mënë zihani naré rua' nisë ru'bë. Bia'a ra shini gusë'dë më lë'ë më zíquësë zuga'a më të parë zia'a rai' la'ni barcu. Nu zianaldë stubi shcua'a barcu con lë'ë rai'.

<sup>37</sup> Iurní bëdchini tubi mbë dushë lu nisë. Guatë nisë la'ni barcu hashtë mërë në'azë guëdubi barcu la'ni nisë.

<sup>38</sup> Naga'si Jesús nezë ichi barcu; nacu'guë më tubi almadë. Bëcua'ñi rai' lë'ë më nu guni'i rai':

—Mësë, aquë zati hia'a iurne'.

<sup>39</sup> Iurní guashtë më; guni'i më guëc mbë nu guëc nisë:

—Guitsëgá nu bëac dchi.

Lueguë gurëdchí nisë nu lë'ë mbë bëac dchi.

<sup>40</sup> Guni'i më lu ra shini gusë'dë më:

—¿Pëzielú rdzëbë të? ¿Pë hia rialdídi'i ldu'u të Dios?

<sup>41</sup> Nalë bëdzëguëë' ldu'u rai'; guni'i lu sa' rai':

—¿Chull më rë'? Rzu'bë diaguë nisë nu mbë shtí'dzi'.

## 5

*Tubi më gadareno nanapë mëdzabë la'ni ldú'ull  
(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)*

<sup>1</sup> Bëdchini rai' stubi ladë tëchi nisë ru'bë ladzë ra më gadareno.

<sup>2</sup> Iurë bëru'u më la'ni barcu, lueguë guabi'guë tubi nguiu lu më; nanú tubi mëdzabë fier la'ni ldú'ull. Bëru'u nguiu ni catë nanú cuevë catë bëga'chi ra tëgulë.

<sup>3</sup> Ndë guquërdëll. Nilë con cadënë adë chu gac guëldi'bi lë'ëll.

<sup>4</sup> Zihani vueltë bëldi'bi mënë lë'ëll con cadënë guëa'll nu guiá'all perë bëchúguëll cadënë nu rúnëll pedasë ra gui'bë. Adë chu rúnëdi'i gan lull të guëldí'bill lë'ë nguui ni.

<sup>5</sup> Dzë la gue'lë canzëll nu gurushtiall catë nanú ba'a nu catë nanú dani. Mizmë lë'ëll rguínill lë'ëll con guë'ë.

<sup>6</sup> Dizdë zitu gubí'all lu Jesús; guagllú'nëll lu më nu bëzullíbill lu më.

<sup>7</sup> Gurushtiall nu guní'ill fuertë:

—¿Pëllë nápël con na? Jesús. Lë'ël nal shini Dios nacabezë gube'e. Por Dios rnia'a lul, adë guëtiá'adi'il na lu gui'i shtë cashtigu.

<sup>8</sup> Zni guní'ill purquë antsë guni'i Jesús lull:

—Bësa'në lë'ë nguui rë!. Nal tubi mëdzabë demasiadë fier.

<sup>9</sup> Guna'bë di'dzë Jesús lull:

—¿Chu lël?

Bëquébill:

—Lëa Chupë Mili. Zihani na na'a.

<sup>10</sup> Iurní ra mëdzabë bë'në rall ruëguë lu Jesús parë adë guëgúdi'i më lë'ë rall fuërë de lugar ni.

<sup>11</sup> Guëlla' rua' dani rëta' zihani guchi; quëháu ra ma.

<sup>12</sup> Ra mëdzabë bë'në rall ruëguë lu më; guni'i rall:

—Bëshe'ldë lë'ë na'a la'ni ldu'u guchi të tsuté na'a la'ni ldu'u ra ma.

<sup>13</sup> Bëdë'ë më permissi; iurní ra mëdzabë bëru'u rall nguui ni nu guatë rall la'ni ra guchi. Na ra ma más quë chupë mili. Ziagllu'në ra ma catë nanú tubi bërrancu rua' nisë. De guia'a guzutu'u ra ma la'ni nisë; guti ra ma.

<sup>14</sup> Ra narapë guchi iurë guná rall pë guc, guagllu'në rall lu më guë'dchi nu lu ra mënë narë

lachi. Guni'i rall lo quë naguc. Bëru'u ra mënë; guagná rall nia pë guc lugar ni.

<sup>15</sup> Bëdchini rall catë nanú Jesús nu guná rall lu nguii nanapë mëdzabë la'ni ldú'ull antsë. Nguiu ni zubë nga'li nu nácull shábëll; hia be'rquë na shgábëll. Nalë bëdzëguëë' ldu'u ra mënë.

<sup>16</sup> Grë ra testigu nagoná lo quë nabë'në Jesús, biadi'dzë rall lo quë nabë'në më con lë'ë nguii nu con ra guchi.

<sup>17</sup> Iurní bë'në ra mënë ruëguë lu Jesús të guëru'u më ladzë rall.

<sup>18</sup> Güe'pi më la'ni barcu; lë'ë nguii nanagupë chupë mili mëdzabë antsë, bë'nëll ruëguë lu më parë tsanaldëll lë'ë më

<sup>19</sup> perë Jesús adë gunëdi'i; guní'i' lu nguii:

—Bëagzë lídchil nu biadi'dzë lu shfamílil ra cusë ru'bë nabë'në Dios con lë'ël. Biadi'dzë lu rall blac bëga'a ldu'u më lë'ël.

<sup>20</sup> Iurní gubi'll; guzublú biadí'dzëll lu ra mënë shtë regiuni nalë Decápolis; biadí'dzëll cusë ru'bë nabë'në Jesús con lë'ël. Grë ra nabini shtë'dzëll, guasë ldu'u rall.

*Shtsa'pë Jario nu tubi na'a nabëga'ldë shabë Jesús  
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Be'pi më la'ni barcu; bëabrí më stubi ladë rua' nisë ru'bë. Zihani mënë bëdchini lu më catë zu më rua' nisë.

<sup>22</sup> Be'dë guëdchini tubi mënë lë Jairo lu Jesús. Jairo nall tubi më importantë la'ni iádu'u shtë më israelitë. Iurë guná Jairo lu Jesús; bëzullíbill lu më.

<sup>23</sup> Nalë bë'nëll ruëguë lu më; guní'ill:

—Shtsa'pa hia rlúllëll. Bë'në favurë, cha guëdchi'bë guiá'al guëqui' parë guëáquëll nu guëbánill.

<sup>24</sup> Iurní zia'anú më Jairo; nalë zihani mënë canaldë rall lë'ë më hashtë rte'e rall lë'ë më.

<sup>25</sup> Nanú tubi na'a ladi ra mënë; hia guc chi'bë chupë izë rllë'ë rënëll.

<sup>26</sup> Nalë bë'nëll sufrir por ra rumëdi nabë'në ra ducturë hashtë bë'nëll gashtë grëtë' dumí nanápëll perë ni du'pë adë bëáquëdi'ill sino más rac llú'ull.

<sup>27</sup> Bini na'a rë' pë bë'në Jesús nu guabi'guëll nezë tëchi më. Bëgá'ldëll rua' shabë më.

<sup>28</sup> Guni'ill la'ni ldú'ull: “Talë guëga'lda rua' shabë më zëaca”.

<sup>29</sup> Bëgá'ldëll shabë më nu lueguë gulezë galërlle'ë rënë. Bëdë'ëll cuendë hia bëáquëll.

<sup>30</sup> Jesús guc bë'ai' de quë bëac tubi më por pudërë shtë më. Bëdchigrë lu më; guná më lu ra nazuga'a ndë'ë; guna'bë di'dzë më:

—¿Chu bëga'ldë shaba?

<sup>31</sup> Ra shini gusë'dë më guni'i:

—Guná; blac mënë zihani quëgte'e rall lë'ël, nu rna'bë dí'dzël chu bëga'ldë shábël.

<sup>32</sup> Jesús guná guëdubi ladë lu ra mënë të parë guëná më chu bëga'ldë shábi'.

<sup>33</sup> Iurní lë'ë na'a ni bëdzëbëll; bëchí'chill; bëzullíbill lu më. Guc bë'all bëac galguidzë shtënëll. Bëquébill grë lo quë nabë'nëll.

<sup>34</sup> Guni'i Jesús lull:

—Nanë, bëáquëll purquë rialdí ldú'ul na. Bëagzë con bien. Hia gulezë galguidzë shtënëll.

<sup>35</sup> Nianá quëadi'dzënú më na'a ni, bëdchini bëldá mënë naze'dë lidchi Jairo. Guni'i rall lu Jairo:

—Shtsá'pël hia gúti'. Adë guená'bëru'ul favurë lu më.

<sup>36</sup> Perë Jesús bini lo quë naguni'i rall. Repi më lu Jairo:

—Adë rdzëbëdi'il; guagla'guë tsaldí ldu'ul na.

<sup>37</sup> Adë nëdi'i më tsanaldë ra mënë, sulë Pedro nu Jacobo nu Juan bëchi Jacobo.

<sup>38</sup> Bëdchini rai' lidchi Jairo. Guná më zihani mënë; nalë ru'në rall nu bë'në rall ruidë.

<sup>39</sup> Guaté më hiu'u; guni'i më:

—¿Pëzielú tantë ruidë quëhunë të? ru'në të. Lë'ë ntsa'pë rë' adë gúti'di'i' sino nagá'si'.

<sup>40</sup> Bë'në mënë burnë nu rllidchinú rall lë'ë Jesús. Iurní bégú më grë mënë. Bia'a më shtadë ntsa'pë con shní'ai' nu ra nabëdchininú më. Guaté rai' catë naga'a tégulë.

<sup>41</sup> Guna'zi më guia'a tégulë; guni'i më:

—Talita cumi (di'dzë rë' runë cuntienë con dizë shtë më: “Ntsa'pë, guashtë nga'li”).

<sup>42</sup> Lueguë lueguë iurní guashtë ntsa'pë ni. Guzúbi'; guzëhi' purquë nápi' chi'bë chupë izë. Nalë bëdzëguë' ldu'u mënë.

<sup>43</sup> Iurní gunibë'a më të guëdë'ë rall nagáu ntsa'pë. Gunibë'a më lu rall adë chu lu guadí'dzëdi'i' rall pë bë'në Jesús con shtsa'pë Jairo.

## 6

### *Jesús nanú Nazaret*

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Bëru'lu më lugar ni nu bëabrí më ladzë më. Zia'anú më ra shini gusë'dë më.

<sup>2</sup> Iurë bēdchini dzē descansē, guzublú caglua'a mē la'ni iádu'u. Zihani mēnē nabēquē diaguē shti'dzē mē, bēdzēguēē' ldu'u rall nu guni'i rall:

—¿Con pē pudērē quēhunē Jesús tantē cusē rē'? ¿Chull bēdē'ē tantē llni? ¿Chull bēdē'ē pudērē guiá'all tantē milagrē quēhúni'?

<sup>3</sup> ¿Pēllē lēdē carpintērēdi'i; nu nall shini María? Ra bēchill lē rall Jacobo nu José nu Judas nu Simón. Nu zánēll quērēldē rall ndē'ē entrē lē'ē hia'a.

Adē bēgá'adi'i guzac rall

<sup>4</sup> perē Jesús guni'i lu rall:

—Grētē' ra muzē shtē Dios adē rúnēdi'i mēnē rēspēti lē'ē rai', ni sáhi', ni ra shfamíli'; rúnēdi'i rall rēspēti lē'i'. Sulē stubi lugar runē mēnē rēspēti tubi muzē shtē Dios.

<sup>5</sup> Por ni adē guc nihunē mē milagrē, sulē bēnēac mē du'psē mēnē narac llu'u. Bēdchi'bē mē guia'a mē guēc rall nu bēac rall.

<sup>6</sup> Nalē bēdzēguēē' ldu'u mē purquē adē gualdídi'i ldu'u rall shti'dzē mē. Hia lē'ē Jesús guaglua'a ra mēnē naquērēldē ra guē'dchi naná guēlla'.

*Jesús bēshē'ldi' ra shini gusē'dēi'; zia'a rai' ra guē'dchi*

*(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)*

<sup>7</sup> Guna'bē mē ra chi'bē chupē shini gusē'dē mē nu bēshe'ldē mē chúpēll tubi ladē, chúpēll stubi ladē. Zni bēshe'ldē mē grē rai'. Bēdē'ē mē pudērē guégú rai' ra mēdzabē fier la'ni ldu'u mēnē.

<sup>8</sup> Gunibē'a mē lu shini gusē'dē mē adē guá'adi'i rai' zihani cusē, sulē tubi bastunē parē nezē; adē guá'adi'i rai' bulsē, nilē guetēshtildi, nilē dumí, sulē bastunē.

<sup>9</sup> Guni'i më lu rai' guëquë'ë rai' rachi nu gacu rai' tubsë shcua'a shabë rai'.

<sup>10</sup> Guni'i më lu rai':

—Cualquier lidchi mënë ca guëdchini të, gulë bëa'në nga'li hashtë guzia'a të stubi guë'dchi.

<sup>11</sup> Si talë nëdi'i mënë gunë rall recibir lë'ë të nu nëdi'i rall guëquë diaguë rall diza'quë, gulë bëru'u guë'dchi ni; gulë bëdchibë gushëguiu'u nanaquë guëa' të ziquë tubi sëni de quë adë gualdídi'i ldu'u rall shti'dzë Dios. [Rnia'a lu të gunë më cashtigu más ra mënë nanadë bë'nëdi'i recibir lë'ë të quë ra mënë shtë guë'dchi Sodoma nu Gomorra.]

<sup>12</sup> Iurní zia'a ra shini gusë'dë më. Cagni'inú rai' mënë të guëabrí ldu'u rall con Dios nu gunë nadzë'ë rall mudë nanabani rall.

<sup>13</sup> Nu zac bégú rai' zihani mëdzabë la'ni ldu'u ra mënë. Bëte'bi rai' sëiti guëc ra narac llu'u. Zihani mënë bëac.

### *Galguti shtë Juan Bautista*

*(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Lë'ë rëy Herodes bínill lo quë nabë'në Jesús. Famë shtë më bërë'tsë guëdubi nezë. Guni'i bëldá mënë:

—Jesús na Juan Bautista naguashtë ladi ra tëgulë; por ni nápi' llëru'bë pudërë.

<sup>15</sup> Stubi mënë guni'i:

—Jesús na Elías.

Stubi rall guni'i:

—Jesús na tubi nabiadi'dzë shti'dzë Dios guahietë perë bëabrí guashtëhi' ladi ra tëgulë.

<sup>16</sup> Iurë bini Herodes di'dzë ni, guní'ill:

—Juan Bautista ndë'ë. Guagchuguë ra suldadë guëc Juan perë guashtëhi' ladi ra tëgulë.



17 Pues más antsë Herodes gunibë'a guëna'zi ra suldadë lë'ë Juan parë tsáhi' lachigui'bë. Bëldi'bi rall lë'ë Juan con cadënë. Guc ni por causë shtë Herodías, tse'lë Felipe naná bëchi Herodes. Herodes cua'a na'a ni ziquë tsé'lëll.

18 Pues Juan guni'i lu Herodes:

—Guzá'quëdi'i cuá'al tse'lë bëchil.

19 Por dí'dzë ni bëldë Herodías. Rac shtú'ull quínill lë'ë Juan perë adë bë'nëdi'ill gan

20 purquë Herodes bëdzëbëll lë'ë Juan. Bë'nëll rëspëti Juan; guc bë'all na Juan nguiu za'quë nu santu. Por ni bësë'aull lë'ë Juan lachigui'bë. Bëuu' ldu'u Herodes shti'dzë Juan perë bë'në chúpëll ldú'ull.

21 Perë bëdchini tubi dzë bë'në Herodías gan. Guc lë Herodes nu bë'nëll invitar ra më ru'bë shtë Galilea nu ra suldadë nu jushtici shtëhi'; gau rall lidchi Herodes.

22 Iurë dzu laní, shtsa'pë Herodías guatë nu bëguí'ill lu ra invitadë shtë Herodes. Nalë bëuu' ldu'u Herodes con grë ra mënë nazuga'a ndë. Guni'i Herodes lu ntsa'pë:

—Cualquier cusë guená'bël lua, guënëhiahin cá'al.

23 Bë'në Herodes jurar lu lliguëna'a:

—Guldía, lo quë narac shtú'ul, guënëhiahin hashtë guërudë catë rnibë'ahia.

24 Bëru'u lliguëna'a nu guna'bë dí'dzëll lu shní'all:

—¿Pë cusë guëna'ba lu Herodes?

Guni'i shni'a lliguëna'a ni:

—Guna'bë guëc Juan Bautista.

25 Nasesë guatë lliguëna'a catë nanú Herodes. Guni'ill:

—Na rac shtua'a guéné'el lueguë guëc Juan Bautista; tsu la'ni platë cahia.

<sup>26</sup> Iurní nalë zunú rëy tristë perë bë'nëll jurar lu ra nazubënull lu mellë; napë quë gúnëll cumplir.

<sup>27</sup> Lueguë gunibë'a Herodes tubi suldadë parë tsagllí'ill guëc Juan.

<sup>28</sup> Gua suldadë lachigui'bë; bëchúguëll guëc Juan nu bédchí'bëllin lu platë. Bë'nëll entregarin guia'a shtsa'pë Herodías. Hia lliguëna'a bédë'ëin guia'a shní'all.

<sup>29</sup> Iurní bini ra shmënë Juan de quë hia gúti', bédchini rai' nu bia'a rai' cuerpë parë guaca'chi rai' cuerpë la'ni ba'a.

*Jesús bédë'ë nagáu más de ga'i mili nguüu*  
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>30</sup> Ra shini gusë'dë më bëabré rai'; guni'i rai' lu Jesús grëtë' lo quë nabë'në rai' nu lo quë nabëlua'a rai'.

<sup>31</sup> Guni'i Jesús lu rai':

—Cha guiá hia'a tubi lugar catë nídi'i mënë të guëzi'i ldu'u hia'a du'pë.

Zni guni'i më purquë zihani mënë bédchini lugar ni nu zia'a rall de manëre adë nápëdi'i më tiempë gáuhi'.

<sup>32</sup> Iurní guatë rai' la'ni barcu; zia'a rai' catë na tubi shlatë; adë nídi'i mënë.

<sup>33</sup> Perë zihani mënë guná ca nezë zia'a rai'. Bënguë bë'a rall lë'ë Jesús nu guagllu'në rall de-lantë. Bédchini rall guëa' rall de grë guë'dchi. Gudchibëlü rall lu më.

<sup>34</sup> Iurë bëru'u më la'ni barcu, guná më lu mënë zihani; na rall ziquë lli'li nanápëdi'i vëquërë.

Bëga'a ldu'u më lë'ë rall; guzublú bëlua'a më lë'ë rall zihani cusë.

<sup>35</sup> Iurë guc guadze', bëdchini ra shini gusë'dë më; repi rai' lu më:

—Hia guadzéti' nu lugar rë' adë chu nádi'i.

<sup>36</sup> Bëshe'ldë ra mënë lu guë'dchi u lu ra ranchi guëlla'; tsasi'i rall nagáu rall. Ndë'ë nídi'i nagáu.

<sup>37</sup> Jesús guni'i lu rai':

—Gulë bëdë'ë nagáu rall.

Lë'ë shini gusë'dë më guni'i:

—¿Ca guiá si'i na'a guetështildi gau rall? Rqui'ni masiá chupë gahiu'a bëllë parë guëdë'ë hia'a nagáu rall.

<sup>38</sup> Iurní guni'i Jesús:

—¿Bëldá guetështildi napë të? Gulë tsagná.

Iurë guagná rai', guni'i rai':

—Naná ga'i guetështildi con chupë mbeldë.

<sup>39</sup> Iurní gunibë'a Jesús subë ra mënë lu gui'lli naguë'.

<sup>40</sup> Guzubë rall tubi gahiu'a mënë tubi ladë, cincuenta mënë stubi ladë. Zni guzubë grë mënë, por grupë guzubë rall.

<sup>41</sup> Iurní guna'zi Jesús ga'i guetështildi nu chupë mbeldë. Guná më lu gube'e; bëdë'ë më graci lu Dios. Bëshullë më guetështildi cua'a ra poshtë. Lë'ë rai' guati'dzë rai' guetështildi cua'a ra mënë. Nu zac bë'në më con chupë mbeldë.

<sup>42</sup> Grë ra mënë gudáu rall hashtë bielë rall.

<sup>43</sup> Iurní bëtëá ra shini gusë'dë më chi'bë chupë tëpë ra pedasë guetështildi nu mbeldë nabë'në subrë.

<sup>44</sup> Grë ra mënë nagudáu guetështildi na rall ga'i mili nguui.

*Ziazú Jesús lu nisë  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)*

<sup>45</sup> Lueguë gunibë'a më lu shini gusë'dë më guëu' rai' la'ni barcu të parë zia'a rai' stubi ladë rua' nisë ru'bë. Gudchibëlú rai' parë zia'a rai' guë'dchi Betsaida mientras bë'në më despedir ra mënë.

<sup>46</sup> Bësa'në më ra mënë; gua më lu dani të parë guadi'dzënú më Shtadë më.

<sup>47</sup> Iurní bédchini gue'lë; lë'ë barcu ziazú guërudë nisë ru'bë. Bëa'në më lu guiu'u tubsë më.

<sup>48</sup> Guná më lu barcu; hia ra shini gusë'dë më adë bë'nëdi'i rai' gan guësë rai' barcu purquë mbë ze'dë al contrari. Nalë bëdzaguë rai'. Hia ze'dë grëgue'lë; lë'ë Jesús ze'dë zu më lu nisë catë ziazú rai'. Guc ldu'u më niaguibëlú më lu barcu.

<sup>49</sup> Guná rai' lu më; ziazú më lu nisë. Iurní bë'në rai' llgabë náhi' tubi fantasmë. Gurushtiá rai' por galërdzëbë.

<sup>50</sup> Guná rai' lu më; nalë bëdzëbë rai' perë lueguë Jesús guni'i lu rai':

—Adë rdzëbëdi'i të. Na ndë'ë; gulë gapë valurë.

<sup>51</sup> Iurní be'pi më la'ni barcu nu lueguë gulezë mbë dushë. Nalë bëdzëguë' ldu'u ra shini gusë'dë më.

<sup>52</sup> Aunquë guná rai' bédë'ë më guetështildi gau ga'i mili nguii, adë guasëdi'i rai' chu na më tantë naguëdchi ldu'u rai'.

*Bënëac Jesús ra mënë shtë Genesaret  
(Mt. 14.34-36)*

<sup>53</sup> Gudëdë rai' stubi ladë nisë ru'bë. Bédchini rai' regiuni nalë Genesaret. Bëquëdú rai' barcu rua' nisë.

<sup>54</sup> Bëru'u rai' la'ni barcu; lueguë ra mënë bënguë bë'a rall lë'ë më.

<sup>55</sup> Bëllu'në ra mënë grë ladë të tsaglli'i rall narac llu'u lu Jesús. Nua'a rall ra fërmë lu daa' ancalë bini rall nanú më.

<sup>56</sup> Cualquier guë'dchi u ciudá u lachi catë guatë Jesús, ndë rguishi ra mënë ra narac llu'u catë nezë tëdë më. Bë'në rall ruëguë lu më parë guëd'ë më permisi guëna'zi rall rua' shabë më. Grë ra naguna'zi shabë më bëac rall.

## 7

### *Lo quë narshi'ni ldu'u nguui (Mt. 15.1-20)*

<sup>1</sup> Bëdchini bëldá fariseo lu Jesús nu mësë narlua'a lëy, bëdchini rall lu më. Na rall më Jerusalén.

<sup>2</sup> Guná rall lu shini gusë'dë më; gudáu rai' guetështildi sin quë adë bë'nëdi'i rai' cumplir ziquë na custumbrë; adë gudíbidí'i rai' guia'a rai' ziquë custumbrë religiosë shtë ra fariseo. Iurní bë'në rall juzguë ra shini gusë'dë më.

<sup>3</sup> Ra fariseo nu grë ra mënë israelitë, adë ráudi'i rall sin quë adë rié'tidi'i guia'a rall zihani vultë. Ziagla'guë rall con ra custumbrë shtë ra mëgulë.

<sup>4</sup> Iurë rëabrí rall lu lguëa' antsë gau rall, razë rall bien ziquë custumbrë religiosë. Zihani custumbrë napë rall, cusë ziquë rguibi rall vasë nu mbluri nu ra bandjë, nu zac hashtë ra camë rguibi rall.

<sup>5</sup> Ra fariseo nu ra mësë guna'bë di'dzë rall lu Jesús:

—¿Pëzielú shini gusë'dël adë rúnëdi'i rall cumplir custumbrë shtë ra shtadë guëlú hia'a

sino rau rall guetështildi sin quë adë rié'tidi'i guia'a rall?

<sup>6</sup> Jesús guni'i:

—Na të falsë. Guldí Isaías el quë nabiadi'dzë shti'dzë Dios; guní'i' shcuendë të lla na të. Bëquë'ëi' shti'dzë Dios narni'i:

Ra mënë rë' rac shtu'u rall na nadë más con rua' rall,

perë ldu'u rall nalë zitu zuga'a parë na.

<sup>7</sup> Adë rlluí'idi'i ra cusë narunë rall iurë quëhunë rall adorar na.

Enseñansë shtë rall nadë más nahin tubi mandadë shtë nguiu.

<sup>8</sup> Rlua'a tëchi të lu mandamientë shtë Dios parë gunë të cumplir ra custumbrë shtë të, ziquë rguibi të vasë nu ra mbluri nu zihani cusë más quëhunë të cumplir.

<sup>9</sup> Nu guni'i më lu rall:

—Quësguë të; rsa'në të mandamientë tubi ladë; más canaldë të tëchi custumbrë shtë të

<sup>10</sup> purquë Moisés bëquë'ë: “Gápël rëspëti lu shtádël nu lu shní'al”. Tambiën bëquë'ë Moisés: “El quë nargué guëc shtádi' u shní'ai' napë quë quini mënë nguiu ni”,

<sup>11</sup> perë lë'ë të rni'i të: “Si talë tubi nguiu guëpill lu shtádi': Grë dumí narunë tucarë guënehia cá'al, na corbán, nahin sulë parë Dios”.

<sup>12</sup> Si talë guëni'i nguiu zni, iurní rni'i të rquí'nidi'i guëdë'ë nguiu dumí ca'a shtádi'.

<sup>13</sup> Pues zni cagni'i të lasáquëdi'i shti'dzë Dios. Más zia gla'guë të tëchi ra custumbrë, nu rlua'a të custumbrë ni lu ra shini gusë'dë të. Zihani cusë igual runë të.

14 Stubi vultë guna'bë Jesús ra mënë zihani nu guni'i më:

—Gulë bëquë diaguë nu gulë guasë nacagnia'a lu të.

15 Lo quë nagáu nguui, adë rshí'nidi'i ldu'u nguui perë ra didzabë narru'u rua'll, sí, ni rshi'ni ldú'ull. [

16 Si talë rac shtú'ul tsasël, gulë bëquë diaguë grë lo quë narnia'a lu të.]

17 Iurní bëru'u më ladi ra mënë; guatë më lidchi më. Guna'bë di'dzë ra shini gusë'dë më pë runë cuntienë comparaciuni rë'.

18 Guni'i më:

—¿Pëllë nu lë'ë të adë riasëdi'i të shti'dza? ¿Pëllë adë rac bë'a të naráu nguui adë rúnëdi'i manchë ldú'ull?

19 purquë adë riutëdi'i naráu nguui la'ni ldú'ull sino riutëhin la'ni shpúchill; despuësë rru'uin.

Manërë ni guni'i më grë naráu mënë naza'quin; adë rúnëdi'in manchë ldu'u nguui.

20 Nu guni'i më:

—Lo quë narru'u la'ni rua' mieti, ni ze'dë de la'ni ldu'u nguui. Ni sí, canihunin manchë ldu'u nguui.

21 La'ni ldu'u nguui rru'u grëtë' cusë mal: mal ll-gabë, rquënú nguui tse'lë mënë, napë nguui zihani na'a nu ra na'a napë zihani nguui.

22 Rbaa'në rall pë shtë mënë; rguini rall sa'll; rzebi ldu'u rall pë shtë mënë; runë rall mal cuntrë sa' rall; rsiguë rall sa'll; mal vidë nabani rall; nambidi rall; napë rall vici; runë nadchini rall; cusë nadë rlluí'idi'i runë rall.

<sup>23</sup> Grë ra cusë ni rru'u dizdë la'ni ldu'u nguïu nu por ni napë nguïu duldë delantë lu Dios.

*Tubi na'a më zitu nagualdí ldu'i Jesús  
(Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Bëru'u më lugar ni; gua më regiuni shtë Tiro nu Sidón. Guatë më tubi hiu'u; guc shtú'udi'i më gac bë'a mënë catë nanú më perë grëtë' mënë guc bë'a rall catë nanúhi'.

<sup>25</sup> Lueguë bini tubi na'a catë nanú Jesús. Na'a ni shtsá'pëll napë tubi mëdzabë fier la'ni ldú'ull. Bëdchini na'a lu Jesús; bëzullíbill lu më.

<sup>26</sup> Na'a ni na mënë sirofenicia; dizë shtëll na griego. Bë'nëll ruëguë lu Jesús guëgú më mëdzabë la'ni ldu'u shtsá'pëll.

<sup>27</sup> Perë Jesús guni'i lu na'a:

—Napë quë gau ra shini mieti hashtë guielë rall purquë nádi'i bien guëdchisul guetështildi shtë ra shini mënë parë gau ra mbëcu'në.

<sup>28</sup> Guni'i na'a:

—Nia Dadë, perë ra mbëcu'në nananú guëa' mellë, rau ma pedasë narru'u hia'ldë rua'llguë'në.

<sup>29</sup> Guni'i më iurní:

—Bien guní'il. Bëagzë lídchil; hia lë'ë mëdzabë bërú'ull la'ni ldu'u shtsá'pël.

<sup>30</sup> Zia'a na'a; bëdchíni' lídchi'; bëdzéli' shtsá'pi' naga'a lu camë. Bëáqui'; hia adë nídi'i mëdzabë la'ni ldú'i'.

*Bënëac Jesús tubi gu'pë cue'të*

<sup>31</sup> Bëru'u më regiuni shtë Tiro nu gudëdë më lugar nalë Decápolis; bëdchini më guë'dchi Sidón naná rua' nisëdu'u.



<sup>32</sup> Be'dënú mënë tubi naná gu'pë nu nati'ngu ruadí'dzëll. Runë mënë ruëguë lu më guëdchi'bë më guia'a më guëc nguui ni tē guëáquëll.

<sup>33</sup> Bia'a Jesús lë'ëll tubi ladë. Bëzë'ë më shcuënë më la'ni diáguëll. Bëtia'a më du'pë shënë më lu ldúdzëll.

<sup>34</sup> Iurní guná më lu gube'e; bëca'a ldu'u më nu guní'i':

—Efata. (Ndë'ë runë cuntienë dizë shtë më, guëac diáguëll.)

<sup>35</sup> Lueguë bëlla'lë diaguë nguui ni, nu bëac ldúdzëll. Guzublú ruadí'dzëll bien.

<sup>36</sup> Jesús gunibë'a ra mënë adë chu lu guadi'dzë rall lo quë nabë'ni' perë por más guni'i më, más bërë'tsë di'dzë nabë'në më.

<sup>37</sup> Nalë guasë ldu'u mënë; rni'i rall:

—Grë narunë Jesús na bien. Ra cue'të rini rall nu ra gu'pë ruadí'dzë rall.

## 8

### *Bëdë'ë Jesús nagáu tapë mili nguui (Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Guc tubi dzë zihani mënë bëdëá lu më, nu nápëdi'i rall nagáu rall. Jesús guna'bë ra shini gusë'dë më; guni'i më:

<sup>2</sup> —Nalë rga'a ldua'a ra mënë rë' purquë hia guc tsunë dzë ze'dë naldë rall na nu nápëdi'i rall nagáu rall.

<sup>3</sup> Si talë guëshe'lda lë'ë rall lidchi rall sin adë gáudi'i rall, sca'a mbee'zë rall lu nezë. Bëldá rall zitu ze'dë rall.

<sup>4</sup> Ra shini gusë'dë më bëquebi:

—¿Ca guía ca'a hia'a guetështildi gau rall? Ni tubi mënë quëréldëdi'i ndë'ë.

<sup>5</sup> Jesús guna'bë di'dzë:

—¿Bëldá guetështildi napë të?

Guni'i rai':

—Gadchi.

<sup>6</sup> Iurní Jesús gunibë'a subë mënë zihani lu guiu'u. Guna'zi më guëzá guetështildi. Bëdë'ë më graci lu Dios; lueguë bëshullë më guetështildi; bëdë'ë më cua'a ra shini gusë'dë më të qui'dzë raihin parë gau ra mënë.

<sup>7</sup> Nu nua'a rai' bëldá mbeldë. Jesús bëdë'ë graci; guni'i më lu shini gusë'dë më të qui'dzë rai' mbeldë lu ra mënë.

<sup>8</sup> Grëtë' mënë gudáu rall hashtë catë lu bielë rall. Iurní bëtëá rai' gadchi tępë pedasë nabë'në subrë.

<sup>9</sup> Grë ra nagudáu na ra ziquë tapë mili nguui.

<sup>10</sup> Iurní bënë Jesús despedir ra mënë; be'pi më la'ni barcu con ra shini gusë'dë më të zia'a rai' regiuni nalë Dalmanuta.

*Ra fariseo guna'bë rall gunë më tubi milagrë  
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)*

<sup>11</sup> Bëdchini ra fariseo lu Jesús. Guzublú rchupë di'dzë rall. Bëtë'dë rall tubi prëbë lë'ë më, nihunë më tubi milagrë lu rall.

<sup>12</sup> Bëca'a ldu'u më nu guni'i më:

—¿Pëzielú rac shtu'u të guená të tubi milagrë? Guldía rnia'a lu të; gúnëdia'a ni tubi milagrë de-lantë lu të.

<sup>13</sup> Iurní bësëa'në më lë'ë ra mënë të güe'pi më stubi vüeltë la'ni barcu. Zia'a më stubi ladë rua' nisë ru'bë.

*Ldai' shtë fariseo**(Mt. 16.5-12)*

<sup>14</sup> Ra shini gusë'dë më nua'a tubsë guetështildi la'ni barcu purquë bëa'ldë ldu'u rai' niua'a rai' nagáu rai'.

<sup>15</sup> Jesús guni'i lu rai':

—Gulë gupë cuidadë levadurë shtë ra fariseo nu levadurë shtë Herodes.

<sup>16</sup> Iurní guzublú guni'i rai' lu sa' rai':

—Aquë. Adë chu nuá'adi'i guetështildi, por ni rni'i më zndë'ë.

<sup>17</sup> Jesús guc bë'a la'ni ldú'i' lo quë nabë'në rai' llgabë. Guni'i më:

—¿Pëzielú rni'i lu sa' të nuá'adi'i të guetështildi? ¿Pë adë riasëdi'i të? ¿Pë adë rdë'ëdi'i të cuendë? ¿Pë naguëdchi ldu'u të?

<sup>18</sup> ¿Pë adë nápëdi'i të slu të parë guená të? ¿Pë adë rini të? ¿Pë adë rëagná ldu'u të milagrë nabëna?

<sup>19</sup> Dzë na bëshulla guetështildi parë gudáu ga'i mili nguui, ¿bëldá tēpē pedasë bētēá tē?

Bëquebi rai':

—Chi'bë chupë tēpē.

<sup>20</sup> —Nu iurë bëshulla gadchi guetështildi parë tapë mili nguui, ¿bëldá tēpē pedasë bētēá tē?

Guni'i rai':

—Gadchi tēpē.

<sup>21</sup> Guni'i më lu rai':

—¿Pë la'di guëdë'ëdi'i të cuendë chu nahia?

*Jesús bënëáqui' tubi ciegu më Betsaida*

<sup>22</sup> Iurní bédchini rai' guë'dchi Betsaida. Be'dënú ra mënë tubi ciegu lu më. Bë'në rall ruëguë guëdchi'bë më guia'a më guëc ciegu të guëáquëll.

<sup>23</sup> Guna'zi më guia'a ciegu; guanú më lë'ëll fuërë shtë guë'dchi. Bëtia'a më du'pë shënë më rua' slull; bëdchi'bë më guia'a më guéquëll nu guna'bë di'dzë më:

—¿Gu rnal du'pë?

<sup>24</sup> Lë'ë ciegu guná guia'a; répill lu më:

—Rnahia lu ra mënë cumë ziquë ra hiaguë; ziazú rahin.

<sup>25</sup> Iurní bëdchi'bë Jesús guiá'ai' rua' slu ciegu stubi. Bëldisë më lull guia'a. Lueguë bëac slull; be'rquë rnall zitu.

<sup>26</sup> Iurní Jesús bëshe'ldë lë'ëll; ziazgëll lídchill. Guni'i më:

—Adë tsutël guë'dchi nu adë chu lu guadí'dzëdi'il lo qué nabëna.

*Pedro bëquebi Jesús na el qué nagudili Dios  
(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)*

<sup>27</sup> Jesús nu ra shini gusë'dë më gua rai' parë regiuni nalë Cesarea Filipino. Iurë ziazú më nezë, guna'bë di'dzë më lu rai':

—¿Chu rni'i mënë nahia?

<sup>28</sup> Bëquebi rai':

—Nanú mënë narni'i nal Juan Bautista. Stúbill rni'i nal Elías. Sëbëldá mënë rni'i nal tubi nabi-adi'dzë shti'dzë Dios guahietë.

<sup>29</sup> Repi Jesús lu rai':

—Lë'ë të ¿chu rni'i të nahia?

Pedro guni'i:

—Nal Cristo, el qué nagudili Dios parë guëñibé'al.

<sup>30</sup> Iurní gunibë'a më adë chu lu guadí'dzëdi'i rai' na më Cristo.

*Guni'i Jesús lu shini gusë'dëi' gáti'*  
(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Iurní guzublú rlua'a Jesús lë'ë ra shini gusë'dëi' de quë nguïu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu, gúni' sufrir demasiadë. Guni'i më ra mëgulë narnibë'a nu ra bëshuzi namás lasac con ra mësë narlua'a lëy, gunë rall desprëci lë'ë më. Guni'i më quini rall lë'ë më perë despuësë de tsunë dzë, tsashtë më ladi ra tëgulë.

<sup>32</sup> Clarë guni'i më di'dzë ni. Iurní Pedro bia'a lë'ë Jesús tubi ladë nu guzublú gudildi Pedro lë'ë më.

<sup>33</sup> Jesús bëdchigrë lu më; guná më lu shini gusë'dë më. Gudildi më lë'ë Pedro; fuertë guni'i më:

—Guabsú lua, Satanás. Adë rúnëdi'il llgabë ziquë Dios sino ziquë mënë shtë guë'dchiliu.

<sup>34</sup> Iurní guna'bë Jesús ra shini gusë'dë më nu ra mënë zihani; guni'i më lu rall:

—Si talë nanú mënë narac shtu'u gáquëll shmëna, napë quë gúnëll renunci prupi deseo shtënell. Napë quë gáquëll dispuestë gátill por na; nu guidë náldëll na.

<sup>35</sup> El quë nadë rac shtú'udi'i gati por na, zátill. Perë el quë naguëniti vidë shtëni' por na nu por diza'quë, guëbánill parë siemprë; gac salvárëll.

<sup>36</sup> Adë pë rllu'i'di'i gunë nguïu gan grëtë' cusë lu guë'dchiliu nu despuësë guënítil vidë shtënell, adë nídi'i fin parë lé'ëll.

<sup>37</sup> ¿Pë ofrendë guëdë'ë nguïu lu Dios parë gac salvárëll?

<sup>38</sup> Ra mënë bësa'në rall shnezë Dios nu napë rall zihani duldë. Cualquier de lë'ë nguïu si talë rtu lull de na; si talë rtu lull de diza'quë delantë sa'll, iurní guëtú lua de lë'ë nguïu ni iurë gueldë

guëdchinia de gube'e. Nahia nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu; guëdchinia con ra ianglë shtë gube'e. Guëdchinia con pudërë nu llni shtë Dios.

## 9

<sup>1</sup> Tambiën guni'i më:

—Guldía, nabani bëldá mënë ndë'ë; adë gátidi'i rall hashtë guená rall de quë cagnibë'a Dios la'ni ldu'u mënë, de quë hia rnibë'a më con pudërë.

*Jesús guc cambi delantë lu rai'*  
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Gudëdë shu'pë dzë; Jesús bia'a Pedro nu Jacobo nu Juan; ziazú rai' tubi dani ru'bë. Iurní Jesús guc cambi delantë lu ra shini gusë'dë më.

<sup>3</sup> Shabë më guc cambi hashtë rabëni'i tantë naquichin ziquë ni tubi biashtildi adë gúnëdi'i gan guësëquichin.

<sup>4</sup> Bëlua'alú Elías nu Moisés lu rai'. Guná rai' quëadi'dzë Jesús con Elías nu Moisés.

<sup>5</sup> Iurní Pedro guni'i:

—Mësë, nabënë dzu hia'a ndë'ë. ¿Pë zëdëntsa'u na'a tsunë ranchi ndë'ë? tubin parë lë'ël guëquërdël, stubin parë Moisés, stubin parë Elías.

<sup>6</sup> Perë rac bë'adi'i Pedro pë guní'i' tantë bëdzëbë ra shini gusë'dë më.

<sup>7</sup> Iurní bëdchini tubi shcahi nabësë'au grë rai', nu bini rai' tubi bë naguni'i la'ni shcahi:

—Ndë'ë lë'ë shinia narac shtua'a; gulë bëquë diaguë shtí'dzi'.

<sup>8</sup> Iurní guná ra shini gusë'dë më grë ladë; ni tubi chu lu guná rai'; sulë Jesús zuga'a.

<sup>9</sup> Bietë rai' lu dani. Gunibë'a më ni tubi chu lu guepi rai' naguná rai' lu dani hashtë iurë lë'ë nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu tsashtëhi' ladi ra tëgulë.

<sup>10</sup> Adë chu lu biadí'dzëdi'i rai' lo quë guná rai' guëc dani perë guna'bë di'dzë lu sa' rai' pë runë cuntienë shti'dzë më de quë tsashtëhi' ladi ra tëgulë.

<sup>11</sup> Iurní guna'bë di'dzë rai' lu më:

—¿Pëzielú rni'i ra mësë shtë lëy de quë Elías napë quë guídi' primërë?

<sup>12</sup> Bëquebi më:

—Verdá nahin. Hia bidë Elías tē parë gunë zá'qui' grëtë' ra cusë. Perë ¿pë rni'i ra Sagradas Escrituras cerquë shcuendë nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu? Pues rni'i rahin de quë gúni' sufrir; sac zíhi'; nu gunë mënë desprëci lë'i'.

<sup>13</sup> Guná, hia bidë Elías nu bë'në ra mënë lo quë naguc shtu'u rall. Lo quë naná escritë de lë'i' hia guc cumplir.

*Jesús bënëac tubi llguë'në*

*(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Bëagrí rai' catë zubë los de más shini gusë'dë më. Guná rai' zihani mënë alreduerë shtë rai'. Ra mësë narlua'a lëy gudildi di'dzë rall con lë'ë rai'.

<sup>15</sup> Iurë guná ra mënë lu Jesús, guasë ldu'u rall; be'dë guëllu'në rall lu më parë gunë rall saludar lë'ë më.

<sup>16</sup> Iurní guna'bë di'dzë Jesús lu rall:

—¿Pëllë quëadi'dzë tē nga'li? ¿Pëzielú gudildi di'dzë tē?

<sup>17</sup> Iurní tubi nguiu bëru'u ladi grë mënë; guní'ill:

—Mësë, zeldënúa llga'na lul. Nápëll tubi mëdzabë la'ni ldú'ull. Nall gu'pë, bë'në mëdzabë.

<sup>18</sup> Ancalë rna'zi mëdzabë lë'ë llguë'në, rru'ldë mëdzabë lë'ëll lu guiu'u. Rru'u bëchini rua'll nu rchushí lai'll. Zni másru'u rbá'cull. Ze'dënúa lë'ëll lu shini gusé'dël perë adë bë'nëdi'i rall gan nëac llguë'në.

<sup>19</sup> Repi më iurní:

—Lë'ë të nalë naguëdchi ldu'u të. ¿Hashtë guc guëbezënúa lë'ë të, të parë tsaldí ldu'u të shti'dza? ¿Blac tiempë guëquërdënúa lë'ë të, të parë tsaldí ldu'u të? Gude'enú shínil lua.

<sup>20</sup> Iurë be'dë guënú shtadë llguë'në lë'ë llguë'në lu Jesús, guná mëdzabë gu'pë lu Jesús. Bëru'ldë mëdzabë ngulë'në lu guiu'u. Bëchi'chi llguë'në nu gu'të gudu'bi llguë'në lu guiu'u; bëru'u bëchini rua'll.

<sup>21</sup> Jesús guna'bë dí'dzi' lu shtadë llguë'në:

—¿Blac tiempë rac llu'u llguë'në?

Bëquebi shtadë llguë'në:

—Dizdë nabí'chill.

<sup>22</sup> Zihani vueltë bëtia'a mëdzabë lë'ëll lu gui'i u lu nisë të gati llguë'në. Si talë záquël gunëáquël lë'ëll zudu'pë, bë'në favurë; bëga'a ldú'ul lë'ë na'a.

<sup>23</sup> Guni'i Jesús lu shtadë llguë'në:

—¿Pëzielú rní'il lua zni'i? Si talë tsaldí ldú'ul Dios, lë'ë më gunë më grëtë' cusë parë lë'ël.

<sup>24</sup> Lueguë shtadë llguë'në guni'i fuertë:

—Rialdí ldua'a perë bë'në compaïni na të tsaldí ldua'a más.

<sup>25</sup> Jesús guná nalë zihani mënë bëdëá hashtë rdia'a lu sa' rall. Iurní fuertë guni'i më guëc mëdzabë:



—Lë'ël mëdzabë naná gu'pë nu cue'të, rnibë'ahia lë'ël; bëru'u de llguë'në rë' nu adë guëabridi'i tsutël la'ni ldú'ull jamás.

<sup>26</sup> Iurní lë'ë mëdzabë gurushtiá nu bërú'ldëll lë'ë llguë'në lu guiu'u nu bësé'sëll lë'ë llguë'në. Bëru'u mëdzabë; bëa'në llguë'në ziquë naguti. Zihani mënë guni'i hia guti llguë'në.

<sup>27</sup> Perë Jesús guna'zi guiá'all parë bëldisë më lë'ëll. Guasuldill.

<sup>28</sup> Iurní guatë Jesús tubi hiu'u nu ra shini gusë'dë më guatë rai'. Guna'bë di'dzë rai' lu Jesús:

—¿Pëzielú adë bë'nëdi'i na'a gan niagú na'a mëdzabë fier la'ni llguë'në?

<sup>29</sup> Repi Jesús:

—Sulë si talë rialdí ldu'u të de verdá nu gunë të ayunë, iurní gapë të pudërë parë guëgú të mëdzabë ziquë mëdzabë rë'.

*Stubi vultë guni'i Jesús gáti'*

*(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

<sup>30</sup> Bëru'u rai' lugar ni; gudëdë më nezë Galilea. Adë gac shtu'u më ni tubi chu gac bë'a ca zia'a rai'

<sup>31</sup> purquë quëglua'a më ra shini gusë'dë më. Guni'i më lu rai':

—Nahia nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu. Gac entregara lu guia'a mënë të quini rall na perë dzë tsunë tsashtëa ladi ra tëgulë.

<sup>32</sup> Adë guasëdi'i rai' shti'dzë më. Bëdzëbë rai' niana'bë di'dzë rai' lu Jesús pë runë cuntienë lo quë naguni'i më.

*¿Chu namás lasac?*

*(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

<sup>33</sup> Iurní bédchini rai' guë'dchi Capernaum. Iurë nanú rai' la'ni hiu'u, guna'bë di'dzë më lu ra shini gusë'dë më:

—¿Pë cagni'i lu sa' të nga'li iurë ze'dë zu të nezë?

<sup>34</sup> Bëac dchi rai' purquë bëchupë di'dzë rai' chu namás më lasac entrë lë'ë rai'.

<sup>35</sup> Iurní guzubë më; guna'bë më ra chi'bë chupë shini gusë'dë më; guni'i më:

—Si talë tubi të rac shtú'ul gáquël më más lasac lu sa'l, napë quë gáquël lútimë de grë të nu napë quë gúnël sirvë los de más sa'l.

<sup>36</sup> Iurní guna'bë më tubi llguë'në; bëzú më llguë'në guéláu ladi ra shini gusë'dë më. Gudëdchi më lë'ë llguë'në nu guni'i më lu rai':

<sup>37</sup> —El quë naquëhapë tubi llguë'në ziquë ndë'ë purquë mënë ni rac shtú'ull na, también quëhúnëll recibir na. El quë naquëhunë recibir na, también quëhúnëll recibir el quë nabëshe'ldë na.

*El quë nadë rní'idi'i cuntrë lë'ë hia'a nall favurë de lë'ë hia'a*

*(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)*

<sup>38</sup> Iurní Juan guni'i lu Jesús:

—Mësë, guná na'a tubi nguui; rgull mëdzabë la'ni ldu'u mënë iurë rní'ill lël, perë lë'ë na'a bëdë'në na'a prohibë tsaglá'guëdi'i gull mëdzabë purquë adë rzënúdi'ill lë'ë hia'a.

<sup>39</sup> Jesús guni'i:

—Adë chu guécádi'i lë'ëll purquë el quë naquëhunë milagrë por pudërë shtëna, adë nádi'ill capaz guëní'ill cuntrë na.

<sup>40</sup> El quë nadë rní'idi'i cuntrë lë'ë hia'a, nall favurë de lë'ë hia'a.

41 Cualquier mënë naguëne'e tubi vasë nisë gu të, rné'ell nisë ni purquë na të shmëna, segurë guëdë'e Dios premi ca'a nguiu ni.

*Gulë gupë cuidadë të gúnëdi'i të duldë*

*(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

42 Iurní repi më:

—Cagnia'a shcuendë tubi më humildë naná ri-aldí ldu'i na. El quë narlua'a tubi më humildë mal nezë të gúnëll duldë, mejurë galdë nguiu ni tubi guichi ru'bë iénill; tsagrú'ldëll lé'ëll la'ni nisëdu'u.

43 Si talë guiá'al rac shtu'u guëldaguë lé'ël lu duldë, bëchuguë guiá'al. Mejurë guëdchínil con tubsë guiá'al catë nápël vidë sin fin quë guëdubi cuerpë tsal gabildi. Ndë nunquë réaldëdi'i be'lë. [

44 nu mbiziuguë adë rátidi'i; nunquë adë réaldëdi'i gui'i.]

45 Si talë guëa'l rac shtu'u guëldaguë lé'ël lu duldë, bëchuguë guëa'l. Mejurë guëdchínil tubsë guëa'l catë nápël vidë sin fin quë guëdubi cuerpë guziá'al gabildi catë nunquë réaldëdi'i be'lë [

46 nu rátidi'i mbiziuguë nu adë réaldëdi'i gui'i.]

47 Si talë slul rac shtu'u guëldaguë lé'ël lu duldë, gulú slul. Mejurë tsutël catë rnibë'a Dios tubsë slul, no sea tsal gabildi con guërupë slul.

48 Ndë ra mbiziuguë rátidi'i nu nunquë réaldëdi'i be'lë.

49 'Grë mieti napë quë gac purificar rai' con be'lë. [Guëtia'a mënë du'pë zedë guëc ma nad-chi'bë lu bëcu'guë.]

50 Nabënë na zedë perë si talë nápëdi'i zedë sabor, ¿lla gunë nguiu të guëabrí sabor shtë zedë?

Gulë gapë zedë shtë galnadu'u nu gulë gac më pacënci delantë lu sa' të.

## 10

*Jesús bëlua'a shcuendë divurci*

*(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Bëru'u më Capernaum; bédchini më regiuni shtë Judea hashtë tubi lugar nanaquë nezë guia'a guëë'gu Jordán. Zihani mënë bédëá lu më; bëlua'a më lë'ë rall ziquë siemprë.

<sup>2</sup> Bidë guëbi'guë ra fariseo lu më; caguili rall mudë guédchi'bë rall demandë cuntrë lë'ë më. Guna'bë di'dzë rall lu më si talë nanú permisi según lëy guësa'në nguiu tse'lë nguiu.

<sup>3</sup> Bëquebi më:

—¿Pë bëquë'ë Moisés la'ni librë shtë Dios?

<sup>4</sup> Guni'i rall:

—Moisés bédë'ë permisi guësa'në nguiu tse'lë nguiu, sulë napë quë guédë'ë nguiu tubi guichi shtë divurci.

<sup>5</sup> Iurní guni'i më:

—Purquë nalë naguédchi ldu'u të, por ni bëquë'ë Moisés mandamientë rë'

<sup>6</sup> perë dizdë guzublú guë'dchiliu, iurë bëntsa'u më grëtë' ra cusë, “Bë'në Dios formar lë'ë nguiu nu lë'ë na'a”.

<sup>7</sup> Por ni guëru'u nguiu lidchi shtëdëll con shní'all nu guëbaninú nguiu tsé'lëll.

<sup>8</sup> Hia guërupë rall gac rall tubsë; nádi'i rall chupë sino tubsë.

<sup>9</sup> Por ni, lo quë nabë'në Dios unir, adë chu guëldëdi'i lë'ë rall.

<sup>10</sup> Iurë nanú Jesús la'ni hiu'u, ra shini gusë'dë më guna'bë di'dzë rai' lu më pë runë cuntienë di'dzë rë'.

<sup>11</sup> Guni'i më:

—El quë naguësa'në tsé'li' nu guëtsé'all stubi vultë, rúnëll duldë lu primërë tsé'lëll; ni na adulteri.

<sup>12</sup> Nu si talë tubi na'a guësá'nëll tsé'li' të parë guëtsé'all stubi vultë, rúnëll duldë adulteri.

*Jesús bë'në ldai' ra llguë'në*

*(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Iurní guanú mënë zihani ra llguë'në parë guëdchi'bë guia'a më guëc rai'. Ra shini gusë'dë më gudildi rai' naguanú ra llguë'në.

<sup>14</sup> Iurë guná më lla bë'në ra shini gusë'dë më, bëldë më; guni'i më:

—Gulë bëdë'ë sí, guidë ra llguë'në lua. Adë guëcádi'i të lu ra ni'i, purquë ra mënë naná ziquë ra llguë'në tsuté rall catë rnibë'a Dios ziquë Rëy.

<sup>15</sup> Guldía, sulë el quë nangunë recibir Dios ziquë Rëy të guë'nibë'a më lë'ëll ziquë tubi llguë'në, sulë nguii ni guëbánil catë na më rëy.

<sup>16</sup> Iurní gudëdchi më ra llguë'në. Bëdchi'bë më guia'a më guëc rall nu bë'në ldai' më lë'ë rall.

*Tubi sultërë ricu*

*(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)*

<sup>17</sup> Iurë ziagla'guë Jesús nezë, bidë guëllu'në tubi nguii lu më. Bëzullíbill lu më nu guna'bë dí'dzëll:

—Mësë za'quë, ¿lla guna parë gapa vidë sin fin? gac salvara.

<sup>18</sup> Guni'i më:

—¿Pëzielú rní'il lua naza'ca? purquë ni tubi adë chu naza'quë, sulë Dios.

19 Nanël ra mandamientë: “Adë rguínidi'il sa'l; adë rquënúdi'il tsel'ë sa'l; adë cuánëdi'il pë shtë mënë; adë guadí'dzëdi'il bishi; adë guësiguëdi'il mënë, nu bëzu'bë diaguë shti'dzë shtádël nu shní'al”.

20 Nguiu ni guni'i:

—Mësë, bëna cumplir grë ra mandamientë rë dizdë nabi'cha,

21 Jesús guná lull; nalë guc shtu'u më lë'ëll. Guni'i më:

—Tubi cusë runë faltë; bëtuu' grë cusë nanápël; bédë'e dumí ca'a ra prubi; iurní gápël tesurë lu gube'e. Nu gude'e naldë na; bë'në renunci prupi deseó shténël të guëlua'a nadispuestë sac zil por na.

22 Iurë bini nguIU ni di'dzë shtë më, riá ldu'ull; zëagzëll tristë purquë nápëll tubi shtaci ru'bë.

23 Guná më lu ra nazuga'a alrededurë lë'ë më; repi më lu ra shini gusë'dë më:

—Nalë naganë tubi nanapë zihani dumí gúnëll recibir Dios ziquë Rëy.

24 Ra shini gusë'dë më bëdzëguëë' ldu'u rai' por di'dzë shtë më. Jesús guni'i lu rai':

—Lë'ë të ziquë lguë'në, blac naganë gunë ra ricu recibir Dios ziquë Rëy, ra nguIU narunë confiar dumí.

25 Más sencigi tsutë tubi camellë ichi iagullë quë tubi ricu tsutëll catë rnibë'a Dios.

26 Iurní más guasë ldu'u rai'; guni'i lu sa' rai':

—¿Chúllëti'i gac salvar? ¿Chull gapë vidë sin fin?

27 Jesús guná lu grë rai'; guni'i më:

—Adë gúnëdi'i nguIU gan gunë salvar lë'i' perë Dios napë pudërë gunë më grëtë' ra cusë.

28 Iurní Pedro guni'i lu më:

—Guná, lè'è na'a bësa'në na'a grëtë' cusë parë ze'dë naldë na'a lë'ël.

<sup>29</sup> Guni'i Jesús:

—Guldía, el quë nabësa'në lídchi', bëchi', záni', shtádi' u shní'ai', u tsé'li', u shíni', u guiu'u lachi shtëni'; guësánëll ra cusë ni purquë rac shtú'ull diza'quë shtëna, niétiquë guënítidi'ill.

<sup>30</sup> Gúnëll recibir zihani cusë más iurne' hashtë tubi gahiu'a vueltë más lídchi', bëchi', záni', shní'ai', shíni', shláchi'. Nu gunë mënë cuntrë nguiu ni perë despuësë guëbánil lu gube'e tubi vidë sin fin.

<sup>31</sup> Zihani mënë nalasac iurne' delantë lu sa' rall, gac rall lúltimë dzë ni; nu zihani naná lúltimë iurne', gac rall mënë namás lasac lu Dios.

*Stubi vueltë guni'i Jesús gáti'*

*(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Nianá ziazú rai' nezë Jerusalén, ziazú më delantë lu ra shini gusë'dë më. Nalë guasë ldu'u rai' nu ra nacanalde tēchi më, bëdzëbë rall. Iurní lè'è më bia'a lè'è ra shini gusë'dë më tubi cu'; guzubelú guni'i më lu rai' ra cusë nagunënú mënë lè'i'.

<sup>33</sup> Guni'i më:

—Zia hia'a Jerusalén catë gunë ra mënë cuntrë na, nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu. Ndë gac entregara guia'a ra jëfë shtë ra bëshuzi nu lu ra mësë shtë lëy. Gunë rall condenar na lu galguti. Gunë rall intriegu na lu guia'a mënë de stubi naciuni.

<sup>34</sup> Gunë rall burnë de na; guëchi'bë shënë rall lua nu guëquë'ë hiaguë rall na nu quini rall na, perë dzë tsunë tsashtëa ladi ra tēgulë.

*Guna'bë Jacobo nu Juan tubi favurë  
(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Iurní Juan nu Jacobo, shini Zebedeo, bëdchini rai' lu Jesús. Guni'i rai':

—Mësë, rac shtu'u na'a gúnël tubi favurë naguëna'bë na'a lul.

<sup>36</sup> Guni'i më lu rai':

—¿Pë rac shtu'u të guna?

<sup>37</sup> Guni'i rai':

—Rac shtu'u na'a guënë'el permisi iurë guë nibë'al ziquë Rëy, subënú na'a lë'ël, tubi de lë'ë na'a ladë ldi, stubi de lë'ë na'a ladë rubësë.

<sup>38</sup> Iurní guni'i Jesús lu rai':

—Adë guënë'di'i të lo quë narna'bë të lua. Gulë guni'i lua, ¿zëzac zi të ziquë na? ¿Zac tädë të cusë durë natëda?

<sup>39</sup> Bëquebi rai':

—Zac na'a.

Jesús guní'i':

—Guldí të. Gunë të sufrir demasiadë ziquë guna sufrir. Gu të el mizmë vasë shtë sufrimientë

<sup>40</sup> perë parë subë të cula'nia, tubi de lë'ë të ladë ldi, stubi ladë rubësë, adë rúnë'di'i tucarë guënehia sí subë të ndë. Dios bë'në preparar lugar ni sulë parë ra narac shtu'u më subë rall ndë.

<sup>41</sup> Iurë bini chi'i shini gusë'dë më lo quë nagona'bë Jacobo nu Juan, bëldënú rai' Jacobo nu Juan.

<sup>42</sup> Jesús guná'bëi' lë'ë rai', nu guni'i më:

—Lë'ë të nanë të ra jëfë shtë naciuni naná'di'i më israelitë, nalë rzac zi rall mënë nu rdchi'bë rall lëy naná dushë



<sup>43</sup> perë adë gáquëdi'i zni entrë lë'ë të. Si talë rac shtú'ul gáquël më ru'bë lu sa'l, napë quë gúnël sirvë los de más sa'l.

<sup>44</sup> Cualquier de lë'ë të si talë rac shtú'ul gáquël mayurë entrë grë ra sa'l, napë quë gáquël muzë shtë grë rai'.

<sup>45</sup> Nahia nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu; zelda ziquë muzë shtë mënë. Zéldëdia'a parë gunë mënë sirvë lua. Guënehia vidë shtëna ziquë præci parë gac salvar zihani mënë.

*Bënëac Jesús tubi ciegu nalë Bartimeo  
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Iurní bédchini Jesús con ra shini gusë'dë më guë'dchi Jericó. Iurë hia na rai' parë guëru'u rai' guë'dchi, zianaldë cantidá mënë lë'ë rai'. Tubi ciegu nalë Bartimeo naná shini Timeo, zúbëll lu nezë. Cagná'bëll gu'në.

<sup>47</sup> Bini Bartimeo ze'dë Jesús më Nazaret; iurní fuertë guní'ill:

—Jesús llëbní David, bëga'a ldú'ul na.

<sup>48</sup> Zihani mënë guni'i rall guëc Bartimeo të guëac dchill perë lë'ëll másru'u fuertë guní'ill:

—Llëbní David, bëga'a ldú'ul na.

<sup>49</sup> Iurní Jesús guzudchí; guni'i më:

—Gulë guaglli'i ciegu rë'.

Guna'bë rai' lë'ë ciegu nu guni'i rai':

—Bëquitë ldú'ul. Guasuldí; cagna'bë Jesús lë'ël.

<sup>50</sup> Iurní bëru'ldë Bartimeo shabë guítsëll nu bëchësëll. Guagllú'nëll lu më.

<sup>51</sup> Jesús guni'i lull:

—¿Pë rac shtú'ul guna?

Bartimeo guni'i:

—Mësë, rac shtua'a guënahia ziquë antsë.

<sup>52</sup> Jesús repi:

—Bëagzë, hia bëáquël purquë rialdí ldú'ul na.  
Bëac guiu ni nu guanáldëll lë'ë më.

## 11

*Guatë Jesús Jerusalén ziquë Rëy*

*(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

<sup>1</sup> Iurní ziagdchini rai' guë'dchi Jerusalén guëlla' ra guë'dchi Betfagé nu Betania. Bëdchini rai' rua' dani shtë Olivos nanaquë frentë parë Jerusalén. Iurní Jesús bëshé'ldi' chupë shini gusë'dë më.

<sup>2</sup> Guni'i më:

—Gulë tsa guë'dchi nanaquë delantë. Nga'li guëdzëlë të tubi burrë; quëdú ma rua' nezë. Lë'ë burrë ni la'di chu quí'bëdi'i tëchi ma. Gulë bësha'quë ma nu gulë te'enú ma ndë'ë.

<sup>3</sup> Si talë guëna'bë di'dzë mënë pë gunë të burrë, gulë guni'i lull de quë lë'ë mësë shtënë të rquí'ni' lë'ë ma, nu lueguë guëshé'ldi' lë'ë ma.

<sup>4</sup> Iurní zia'a ra shini gusë'dë më; bëdia'guëlü rai' lë'ë ma naquëdú rua' nezë. Bësha'quë rai' lë'ë ma.

<sup>5</sup> Bëldá mënë nazú nga'li guni'i rall:

—¿Pë quëhunë të? ¿Pëzielú bësha'quë të burrë rë'?

<sup>6</sup> Repi rai' ziquë guni'i Jesús lu rai'. Iurní bësa'në mënë parë bia'a rai' burrë.

<sup>7</sup> Bëdchini rai' lu Jesús, nu bëdchi'bë rai' shabë rai' tëchi burrë të gudchibë Jesús tëchi ma.

<sup>8</sup> Zihani mënë gudishi shabë rall lu nezë catë ze'dë Jesús. Stubi shcua'a mënë bëldietë rall ndi-aguë shtë hiaguë. Gudishi rallin lu nezë.

<sup>9</sup> Iurní mēnē naze'dē delantē nu ra naze'dē trasē nalē fuertē guni'i rall:

—Gunē mē salvar. Benditē el quē naze'dē guēdchini por partē shtē mē.

<sup>10</sup> Bē'nē ldai' Dios lē'ē Rēy naze'dē; súbēll lu trunē shtē David, shtadē guēlú hia'a. Llēru'bē na pudērē shtē Dios nacabezē gube'e. Gunē mē salvar.

<sup>11</sup> Guatē Jesús Jerusalén. Lueguē guatē mē iádu'u ru'bē; guná mē grē ladē, iurní bēru'u mē; zia'a mē Betania con ra shini gusē'dē mē purquē hia guadze'.

*Hiaguē nadē rgúdi'i nashi*

*(Mt. 21.18-19)*

<sup>12</sup> Stubi dzē bēru'u rai' Betania. Iurē ziazú mē nezē, bēldia'nē mē; guná mē zitu tubi hiaguē bēlda'u nanapē ndiaguē.

<sup>13</sup> Guagná mē si talē naquē nashi lu hiaguē, gau mē. Adē bēdzélēdi'i mē nashi; purē ndiaguē naquē lu hiaguē purquē nádi'i shtimpē nashi.

<sup>14</sup> Iurní guni'i mē lu hiaguē:

—Nunquē jamás adē chu gáudi'i nashi shténēl.

Bini ra shini gusē'dē mē lo quē naguni'i mē lu hiaguē.

*Bēsēllu'nē Jesús ra nacagtuu' la'ni iádu'u*

*(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

<sup>15</sup> Bēdchini rai' Jerusalén. Guatē mē la'ni iádu'u ru'bē. Guzubélú bēsēllu'nē mē ra naquēgtuu' nu ra naquēgzi'i la'ni iádu'u. Bērē'shē mē mellē shtē ra nacagchili dumí. Bērē'shē mē ra iagshili shtē ra nacagtuu' palumē.

16 Gunibë'a më ni tubi chu gua'a trashtë la'ni iádu'u.

17 Bëlua'a më ra mënë; guní'i':

—La'ni Sagradas Escrituras rni'i' znd'ë: “Iádu'u shtëna na parë gunë mieti orar lu Dios”; perë lë'ë të bë'në të cambi iádu'u ziquë cuevë shtë nguba'në.

18 Ra jëfë shtë bëshuzi nu ra mësë narlua'a lëy bini rall shti'dzë më. Bëdzëbë rall lë'ë më purquë grëtë' mënë guasë ldu'u rall enseñansë shtë më. Por ni gudili ra contrari shtë më mudë parë quini rall lë'ë më.

19 Iurë bëdchini gue'lë, Jesús con ra shini gusë'dëi' bëru'u rai' ciudá Jerusalén.

*Gubidchi hiaguë bëlda'u*

*(Mt. 21.20-22)*

20 Stubi dzë rsili gudëdë rai' catë zubë hiaguë bëlda'u. Guná rai' gubidchin hashtë shlu'chin.

21 Iurní Pedro bëagná ldu'i shti'dzë më; guni'i Pedro:

—Mësë guná, lë'ë hiaguë naguludel lë'in gubidchi.

22 Guni'i më:

—Gulë tsaldí ldu'u të shti'dzë Dios.

23 Guldía rnia'a lu të, cualquier nguiu narni'i lu dani rë': “Guabsú ndë'ë nu tsal la'ni nisëdu'u”, si talë adë rzádi'i ldu'u nguiu ni, si talë tsaldí ldú'ull, gunë më lo quë naguní'ill.

24 Por ni rnia'a lu të, grëtë' lo quë narná'bël lu Dios, gulë tsaldí ldu'u të gunë të recibirin, iurní guëne'e mëhin.

25 Iurë cagná'bël lu Dios, bë'në perdunë contrari shtënël, iurní Shtádël naquëbezë gube'e gúni' perdunë duldë shtënël. [

26 En cambi si talë adë nëdi'il gúnël perdunë sa'l, tampuquë gunë Dios perdunë lë'ël.]

*Pudërë nanapë Jesús*

*(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

27 Bëagrí rai' Jerusalén stubi vultë. Guatë më iádu'u ru'bë. Iurní bédchini ra jëfë shtë ra bëshuzi nu ra mësë narlua'a lëy con ra më gushë shtë guë'dchi. Bédchini rall lu Jesús.

28 Guna'bë di'dzë rall:

—¿Chu shtë permisi rúnël cusë rë'? ¿Chu bëshel'dë lë'ël?

29 Jesús bëquebi:

—Nu na guëna'bë di'dza lu të. Gulë guni'i lua, iurní guënia'a lu të chu bëne'e permisi parë guna ra cusë.

30 ¿Chu bëshel'dë Juan Bautista parë guëchu'bë nísi', Dios u mënë? Gulë guni'i chu bédë'ë permisi lë'í'.

31 Guzublú guna'bë di'dzë lu sa' rall. Guni'i rall:

—Si talë guëni'i hia'a lu Jesús de quë Dios bëshel'dë Juan, iurní guëna'bë di'dzë Jesús lu hia'a: “¿Pëzielú adë gualdídi'i ldu'u të shti'dzi?”

32 Ni mudë guëni'i hia'a lu Jesús: “Ra mënë bëshel'dë lë'ë Juan”.

Zni cagni'i rall purquë bëdzëbë rall ra mënë. Casi grë mënë gualdí ldu'u rall de quë Dios bëshel'dë Juan të guëni'í' shti'dzë më.

33 Iurní guni'i rall lu Jesús:

—Rdë'ëdi'í' na'a cuendë chu bëshel'dë lë'ë Juan.

Jesús guni'i lu rall:

—Nu na adë guëquëbidia'a lu të chu bëshel'dë na parë runa ra cusë rë'.

## 12

### *Comparaciuni shtë muzë mal* (Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Guzublú Jesús cagni'i më por comparaciuni; guni'i më:

—Tubi nguiu bëcabní zihani hiaguë uvë nu bëntsá'ull tubi lu' alrededurë. Bëntsá'ull catë guëru'u juguë shtë uvë; nu bëntsá'ull tubi hiu'u guia'a parë quëhapë muzë ra hiaguë.

'Nu bëtë'ë nguiu ni guiu'u parë trabajadurë gunë rall dchi'ni mëdi. Iurní zía'all zitu.

<sup>2</sup> Iurë bëga'a tiempë shtë cusechë, lë'ë lamë bëshé'ldi' tubi muzë; tsagca'a muzë lo quë narunë tucarë lamë.

<sup>3</sup> Perë ra nabëca'a guiu'u guna'zi rall lë'ë muzë; bëtë'ë rall galnë lë'ë muzë, nu bësëllu'në rall lë'ë muzë sin adë pë bëtë'ëdi'i rall niua'a muzë.

<sup>4</sup> Iurní lamë bëshé'ldëll stubi muzë; bë'në ra nguiu ridë guëc muzë. Guni'i rall didzabë guëc muzë.

<sup>5</sup> Lë'ë lamë bëshé'ldëll stubi muzë. Muzë ni gudini ra nguiu. Bëshe'ldë lamë más zihani muzë. Bëldá rai' gudini rall lë'ë rai'. Sëbëldá ra muzë bëtë'ë rall galnë.

<sup>6</sup> Lamë ni nápëll tubsë shínill. Nalë rac shtu'u lamë shíni'. Bëshe'ldë lamë shíni' lu ra nguiu; guni'i lamë: “Gapë rall rëspëti lu shinia”.

<sup>7</sup> Perë ra nabëca'a guiu'u guni'i lu sa' rall: “Guná, ndë'ë llga'në lamë naguëca'a herenci shtë lamë. Cha guëdínia'a lë'ëll nu grë herenci guëa'në parë lë'ë hia'a.”

<sup>8</sup> Guna'zi rall shini lamë; gudini rall lë'ëll nu bëru'ldë rall lë'ëll fuërë de lugar ni.

9 Iurní guna'bë di'dzë Jesús:

—¿Pë gunë lamë con ra muzë mal? Guidë lamë catë zu hiaguë uvë të quini lamë ra muzë mal, nu guëdë'ë lamë hiaguë uvë parë stubi mënë.

10 ¿Pëllë bí'ldidi'i të Sagradas Escrituras narni'i? Guë'ë nabëru'ldë albañil tubi ladë, guë'ë rë' gunë sirvë parë shquini hiu'u.

11 Zni bënë mē, el quē narnibë'a lë'ë hia'a.

Guná hia'a pudërë shtë më; nalé nasa'a nahin.

12 Iurní ra contrari shtë Jesús gudili rall mudë parë guëna'zi rall lë'ë Jesús. Bien guc bë'a rall Jesús guni'i comparaciuni rë' cuntrë lë'ë rall. Niétiquë adë pë bë'nëdi'i rall cuntrë lë'ë më purquë bëdzëbë rall los de más mënë. Bësa'në rall lë'ë më; zëagzë rall.

*Guni'i Jesús: “Gulë quilli impuestë”*

*(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)*

13 Ra contrari shtë Jesús bëshe'ldë rall bëldá fariseo nu bëldá shmënë Herodes parë guësiguë rall lë'ë më. Guc shtu'u rall niani'i më tubi cusë mal të guëdchi'bë rall demandë cuntrë lë'ë më.

14 Guna'bë di'dzë rall lu më:

—Mësë, nanë na'a rluá'al purë verdá. Rúnël tratë igual ra mënë humildë nu ra mënë narnibë'a. Quëgluá'al lla tsuté mënë shnezë Dios. Guni'i lu na'a iurne', según lëy ¿pë na bien guëdíllia'a impuestë lu rëy César u guëdíllidi'ia'a impuestë?

15 Guc bë'a Jesús na rall mënë falsë. Guni'i më lu rall:

—¿Pëzielú ze'dë guësiguë të na? Gulë bëlua'a tubi dumí të guënahia luhin.

16 Guaglli'i rall tubi monedë; iurní guni'i më:

—¿Chu lë nu chu lu naquë lu dumí?

Guni'i rall:

—Lu rëy César naquë lu dumí.

<sup>17</sup> Bëquebi më:

—Gulë bëtë'ë naca'a César lo quë naná shtë César, nu gulë bëtë'ë naca'a Dios lo quë naná shtë Dios.

Guasë ldu'u rall shti'dzë më.

*Jesús guni'i tsashtë ra tęgulë*

*(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)*

<sup>18</sup> Iurní bëtëchini bëtëdá saduceos lu Jesús. Ra saduceos rni'i rall adë tsashtëdi'i ra tęgulë ladi ra tęgulë. Guna'bë di'dzë rall lu më:

<sup>19</sup> —Mësë, bëquë'ë Moisés guahietë si tubi nguiu gáti' sin shíni', bëchi tęgulë napë quë cá'all tse'lë tęgulë; gapë rai' shini parë adë tsalúdi'i shfamily tęgulë.

<sup>20</sup> Guc gadchi bëchi. Primërë nguiu bëtsé'all perë gúti'll sin ni tubi shíni'.

<sup>21</sup> Segundë bëchi tęgulë cuá'all lë'ë viudë perë gúti'll sin ni tubi shíni'. Tecërë lo mizmë cuá'all tse'lë tęgulë perë gúti'll sin ni tubi shíni'.

<sup>22</sup> Guëzá bëchi tęgulë cua'a rall lë'ë na'a ni perë adë gúpëdi'i rai' shíni'. Despuësë lë'ë na'a ni gúti'.

<sup>23</sup> Iurë tsashtë ra tęgulë, ¿chu gac tse'lë na'a ni? pues gadchi nguiu guc tse'lë na'a.

<sup>24</sup> Jesús bëquebi:

—Bëganë të con di'dzë shtë të purquë adë ri-asëdi'i të Sagradas Escrituras nu adë guënëdi'i të pudërë shtë Dios.

<sup>25</sup> Iurë ra tęgulë tsashtë rai', adë guëtsé'adi'i rai'; adë rnádi'i rai' guëtsé'a shini rai'. Na rai' ziquë ra ianglë nacabezë gube'e.



26 Perë si talë cagna'bë di'dzë të si talë ra tēgulë tsashtë rai' stubi, gulë bēdē'ē cuendë lo quë nabëquë'ē Moisés la'ni histori shtë hiaguë narëuldë. ¿Pëllë adë bí'ldidi'i të histori ni? Bëquë'ē Moisés de quë Dios guní'i' lúhi': “Nahia Dios shtë Abraham; nahia Dios shtë Isaac; nahia Dios shtë Jacob”.

27 Pues grë shmënë Dios nabani aunquë hia guti rai'. Napë rai' vidë sin fin. Lë'ē të saduceos, riasédi'i të shti'dzë Dios; zihani vësë rganë të.

*Mandamientë namás lasac*  
(Mt. 22.34-40)

28 Tubi mësë narlua'a lëy guabí'guëll lu Jesús. Bínill lla quédildi di'dzë ra sa'll nu bínill de quë Jesús bëquëbí' bien lu rall. Guni'i mësë ni lu Jesús:

—Mësë, ¿guadë mandamientë namás lasac de grë mandamientë?

29 Guni'i më lull:

—Mandamientë namás lasac rni'i: “Gulë bëquë diaguë, lë'ē të mënë israelitë; Dios Shtáda'a tubsë na më.

30 Gulë guc shtu'u lë'ē më con guëdubinú ldú'ul, nu guëdubi almë shtë'nël, nu con guëdubi fuersë shtë'nël”. Ni na mandamientë namás lasac.

31 Segundë mandamientë rni'i: “Gulë guc shtu'u sa'l ziquë rac shtú'ul mizme lë'ël”. Nídi'i stubi mandamientë namás lasac quë mandamientë rë'.

32 Lë'ē mësë repi:

—Mësë, guldí shti'dzël. Verdá na tubsë Dios; nídi'i chu stubi.

33 Nu napë quë gac shtú'ul lë'ē më con guëdubinú ldú'ul nu con almë shtë'nël, nu con fuersë shtë'nël. Nu zac napë quë gac shtú'ul sa'l igual ziquë rac

shtú'ul mizmë lë'ël. Ra cusë ni más lasac quë gunë nguiu ofrecërë lu Dios tubi ma u stubi cusë narie'qui lu bëcu'guë.

<sup>34</sup> Iurë bini Jesús de quë nguiu rë' guni'll bien, guni'i më lull:

—Du'pë runë faltë të guënbë'a Dios lë'ël të gápël vidë sin fin.

Iurní adë chu nápëdi'i valurë niana'bë di'dzë lu më.

*Guna'bë di'dzë Jesús lu ra mënë chu na shtadë Cristo*

*(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Iurë caglua'a Jesús la'ni iádu'u ru'bë, guni'i më:

—¿Pëguëa' rni'i ra mësë shtë lëy de quë Cristo na shini David?

<sup>36</sup> Mizmë David bëquë'ë por pudërë shtë Espíritu Santo di'dzë rë':

Dadë Dios guni'i lu Shtada narnibë'a:

“Guzubë ladë ldi shtëna hashtë guna gan lu enemigu shtënël të guëzu'bë diaguë rall shtí'dzël”.

<sup>37</sup> ¿Lla na posiblë gac Cristo shini David, cumë David rni'i' Cristo na Dadë narnibë'a lë'ë David?

Ra mënë zihani bini rall shti'dzë më; bëuu' ldu'u rall nacagni'i më.

*Jesús gudildi ra fariseo nu mësë shtë lëy*

*(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Quëglua'a më ra mënë; guni'i më:

—Gulë gapë cuidadë ra mësë narlua'a lëy. Rëuu' ldu'u rall gacu rall lari duni. Rac shtu'u rall gunë mënë saludar lë'ë rall con zihani rëspëti lu nezë.

<sup>39</sup> Rguili rall lugar mejurë la'ni iádu'u; rac shtu'u rall lugar shtë rëspëti lu mellë.

<sup>40</sup> Perë rdchisú rall lidchi ra viudë nu parë guësiguë rall mënë, quëhunë rall oraciuni llëduni. Lë'ë rall gunë rall recibir más cashtigu dushë.

*Tubi gu'në nabëdë'ë viudë prubi*

*(Lc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Guzubë më la'ni iádu'u frentë catë rtia'a mënë ofrendë; guná më lu ra mënë nabëtia'a gu'në la'ni canciá. Zihani mënë ricu bëtia'a rall zihani dumí.

<sup>42</sup> Iurní bëdchini tubi viudë prubi; bëtia'all chupë centavë la'ni canciá.

<sup>43</sup> Iurní Jesús guna'bë më ra shini gusë'dë më. Guni'i më lu rai':

—De verdá rnia'a, lë'ë viudë prubi rë' bëtia'all más quë grë mënë nabëdë'ë dumí

<sup>44</sup> purquë los de más rall bëtia'a rall dumí nabë'në subrë perë viudë rë' bëdë'll grëtë' nanápëll, grë nasí'll parë gaul.

## 13

*Guni'i më cue iádu'u ru'bë*

*(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Nianá bëru'u më iádu'u, tubi shini gusë'dë më guni'i:

—Mësë, guná, blac chulë ra guë'ë ru'bë. Blac chulë hiu'u rë'.

<sup>2</sup> Jesús guni'i:

—¿Gu rna të lu guë'ë ru'bë shtë iádu'u? Adë guëá'nëdi'i ni tubi guë'ë nadchi'bë guëc sa'. Grëhin tsalú.

*Sëni antsë tsalú guë'dchiliu*

*(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Guzubë më catë zu dani shtë Olivos nanaquë frentë nezë catë rlua'a iádu'u ru'bë. Iurní Pedro nu Jacobo nu Juan nu Andrés guna'bë di'dzë rai' lu Jesús tubi cu':

<sup>4</sup> —¿Guc gac ra cusë narní'il lu na'a? ¿Pë sēñi nanú de quë hia gac cumplirin?

<sup>5</sup> Iurní guni'i Jesús:

—Gulë gapë cuidadë ni tubi adë chu guësiguëdi'i lë'ël.

<sup>6</sup> Zihani mënë guëca'a rall lëa; guëdchini rall nu guëni'i rall: “Nahia Cristo”. Guësiguë rall zihani mënë.

<sup>7</sup> Iurë ruadi'dzë mënë nanú zihani guërru nu rdzatsu mënë cuntrë gubernë, adë rdzëbëdi'i të. Grë cusë ni napë quë gac cumplir perë runë faltë parë tsalú guë'dchiliu.

<sup>8</sup> Tildi naciuni cuntrë stubi naciuni nu tildi guë'dchi cuntrë stubi guë'dchi. Guidë llu dushë zihani lugar. Guëdchini gubini dushë. Ni na principi shtë cusë durë naguër gac.

<sup>9</sup> Gulë bë'në preparar lë'ë të purquë gunë mënë intriegu lë'ë të lu ra gubernë. Guëne'e mënë galnë lë'ë të la'ni iádu'u. Guëdchi'bë rall demandë cuntrë lë'ë të lu gubernë nu lu ra rëy purquë na të shmëna. Zni guëni'i të diza'quë lu ra më ru'bë; gac të testigu shtëna.

<sup>10</sup> Antsë guëdchini fin shtë guëdchiliu, napë quë guërë'tsë diza'quë entrë grë ra naciuni.

<sup>11</sup> Iurná gua'a mënë lë'ë të lu gubernë, adë rquëdí'nidi'i ldu'u të por lo quë naguëni'i të. Gulë biadi'dzë lo quë narne'e Espíritu Santo lë'ë të iurní, purquë lédëdi'i lë'ë të guadi'dzë të sino Espíritu Santo quëadí'dzi' iurní.

12 Tiempë ni ra nguiu gunë rall intriegu bëchi rall parë gati bëchill. Nu ra shtadë llguë'në gunë rall cuntrë shínill. Ra llguë'në guëasë rall cuntrë ra shtádëll; gati shtádëll.

13 Guëldënú grë mënë lë'ë të purquë na të shmëna perë el quë nagac firmë lu shnezë Dios hashtë fin, nguiu ni gac salvar.

14 'Iurë guëná të cusë mal tsuté iádu'u ru'bë, cusë ni gunin manchë iádu'u; zuhin catë nídi'i permisi. (Gulë tsasë ndë'ë el quë nagu'ldë di'dzë rë'.) Ra nananú Judea guëllu'në rall lu dani.

15 El quë nazuga'a guëc hiu'u adë guiétëdi'ill parë tsutéll la'ni hiu'u të guá'all pë shtëll sino guëllú'nëll.

16 Nu el quë nanú lachi adë guëabridi'ill lídchill parë guá'all shábëll sino guëllú'nëll lu dani.

17 Prubi ra na'a nanua'a shíni' dzë ni, nu prubi ra narca'a me'dë.

18 Gulë bë'në ruëguë lu Dios adë gaquin tiempë naldë.

19 La'ni ra dzë ni gunë mieti sufrir demasiadë, cusë durë naná lá'adi'i guná mënë dizdë principi shtë guë'dchiliu nu nunquë jamás gáquëdi'i sa' ra cusë ni.

20 Si talë adë bë'nëdi'i Dios menos ra dzë shtë sufrimientë, adë chu nádi'i gac salvar; perë por ra mënë nagudili Dios, gac menos ra dzë ni.

21 'Si talë chu guëni'i lul: “Gulë guná, ndë'ë lë'ë Jesucristo”, u “Gulë tsagná; ndë lë'ë më nanú”, adë tsaldídi'i ldú'ul shtí'dzëll.

22 Guëdchini ra naguëguguë ra mënë. Guëni'i rall na rall Cristo u tubi narni'i shti'dzë Dios nu gunë

rall milagrë nu guëlua'a rall sëñi ru'bë të parë guësiguë rall hashtë ra nagudili Dios si na posiblë.

<sup>23</sup> Por ni gulë guzú listë nu preparadë; hia gu-  
nia'a lu të ra di'dzë ni antsë gac cumplirin.

*Nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu guëabri'  
stubi*

*(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

<sup>24</sup> 'Despuësë ra dzë shtë sufrimientë lë'ë ngu-  
bidzë guëcahi nu lë'ë mbehu adë guënë'edi'in llni.

<sup>25</sup> Ra mbelëgui'i ldaguë. Grëtë' fuersë shtë  
gube'e guëni'bin.

<sup>26</sup> Iurní guená mënë na, nguiu nabëshe'ldë Dios  
lu guë'dchiliu; guëdchinia la'ni shcahi con llëru'bë  
pudërë nu llni.

<sup>27</sup> Iurní guëshe'lda ra ianglë parë guzia'a rai'  
guëdubi guë'dchiliu. Guëtëa rai' ra shmënë Dios,  
ra nagudili më. Guëdchini rall de guëdubi ladë shtë  
guë'dchiliu nu dizdë más zitu.

<sup>28</sup> 'Gulë tsasë comparaciuni shtë hiaguë bëlda'u.  
Iurë lë'ë ndiaguë rënë rru'u, rdë'ë të cuendë hia  
mërë guëdchini tiempë na'i.

<sup>29</sup> Zni iurë guená të quëhac grë ra cusë rë', gulë  
tsasë hia mërë guëdchinia.

<sup>30</sup> Guldía rnia'a lu të, grëhin gac cumplir antsë  
gati mënë naquërelde lu guë'dchiliu dzë ni.

<sup>31</sup> Gube'e nu guë'dchiliu tsalú rahin perë  
shti'dza adë tsalúdi'in.

<sup>32</sup> 'Perë dzë nu iurë, ni tubi adë chu rac bë'adi'i,  
ni por mizmé ianglë shtë gube'e, ni por shini Dios;  
sulamëntë Dios, Shtada, rac bë'ai' dzë shtë fin.

<sup>33</sup> 'Gulë guzú listë; gulë gac nasini purquë lë'ë të  
adë rac bë'adi'i të dzë shtë fin.

<sup>34</sup> Nahin ziquë tubi nguiu nazia'a zitu. Bësëá'nëll lídchill nu bédë'ëll dchi'ni ca'a muzë, cadë tubi rall con shchí'ni'. Nu gunibë'a nguiu ni lu portërë sull listë guëdubi tiempë.

<sup>35</sup> Rnia'a lu të, gulë guzú listë; adë rdë'ëdi'i të cuendë guc guëdchini lamë. Ze'dë guëdchíni' iurë gue'lë u guërdë gue'lë u rquë tsunë cahi u hashtë rsili.

<sup>36</sup> Gulë guzú listë, no sea guëdchini më de repëntë nu lë'ël nagá'sil.

<sup>37</sup> Lo quë nacagnia'a lu të, rnia'a lu grë mënë; gulë guzú listë.

## 14

*Ra contrari shtë Jesús gudili rall lla gati më  
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Chupë dzë antsë bédchini laní Pascu nu laní iurë gudáu mënë guetështildi sin levadurë, ra principal bëshuzi nu ra mësë narlua'a lëy, caguili rall mudë parë guëna'zi rall lë'ë më prësi sin quë adë chu gac bë'adi'i, nu quini rall lë'ë më.

<sup>2</sup> Guni'i rall:

—Lëdë la'ni dzëdi'i laní gaquin të adë guëdzátsudi'i ra mënë.

*Tubi na'a bëtia'a sëiti nashi guëc Jesús  
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

<sup>3</sup> Guzac Jesús nanú Betania; iurë nanú më lidchi Simón el quë naguc ll'u galguidzë naru'dzë ládi', guzubë më lu mellë. Iurní bédchini tubi na'a; nuá'all tubi bëtëi nanactsa'u de guë'ë alabastro. Gadzë bëtëi ni con perfumë shtë nardë purë.

Lasaquin zihani dumí. Bëldë na'a bëtëi nu bëtiá'all perfumë guëc më.

<sup>4</sup> Bëldá mënë bëldënú rall na'a ni; guni'i lu sa' rall:

—¿Pëguëa' bë'në na'a rë' desperdici perfumë guëc më?

<sup>5</sup> purquë bien niatuu' na'a perfumë por más de tsunë gahiu'a bëllë nu niadë'ëll dumí ca'a ra prubi.

Guildi rall na'a.

<sup>6</sup> Iurní guni'i Jesús:

—Zuzú na'a. ¿Pëzielú cagni'i të cuntrë lë'ëll? Bë'nëll tubi cusë za'quë.

<sup>7</sup> Siempre nanú ra prubi entrë lë'ë të, nu cualquier dzë rac guëdë'lë të lo quë narac shtu'u të ca'a prubi, perë na adë guëquërdëndënúdia'a lë'ë të llëduni tiempë.

<sup>8</sup> Na'a ni bë'ni' zni mientras nabanía ndë'ë. Bëtiá'all perfumë shcuërpa antsë gatia nu guëga'cha.

<sup>9</sup> Guldía narnia'a lu të, ancalë catë guadi'dzë mënë diza'quë guëdubi guë'dchiliu, lo quë nabë'në na'a rë' guini mënë. Guëagná ldu'u rall lo quë nabë'nënú na'a na.

*Bë'në Judas prometer gúnëll intriegu Jesús  
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)*

<sup>10</sup> Iurní Judas Iscariote tubi naná chi'bë chupë shini gusë'dë më, ziá'all lu ra principal bëshuzi të gúnëll tratë nu gúnëll intriegu Jesús guia'a rall.

<sup>11</sup> Iurë bini rall shti'dzë Judas, nalé bëquitë ldu'u rall nu bë'në rall prometer guëdë'lë rall dumí. Dizdë iurní gudili Judas mudë parë gúnëll intriegu lë'ë më.



*La Santa Cena*

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>12</sup> Iurní bédchini primërë dzë shtë laní; gudáu mënë guetështildi sin levadurë. Mizmë dzë ni bē'nē tucarë quini mënë tubi lli'li shtë Pascu. Ra shini gusë'dë më guna'bë di'dzë rai' lu më:

—¿Ca lu rac shtú'ul guëdē'nē na'a preparar shtse shtë Pascu guëdáuha'a?

<sup>13</sup> Bēshe'ldë më chupë shini gusë'dë më; guni'i më:

—Gulë tsa guë'dchi. Guëdza'guëlú tē tubi nguii nanua'a tubi rēē' nisē. Gulë guanaldë lē'ëll.

<sup>14</sup> Catë tsutëll, gulë guni'i lu nashtë hiu'u: “Mēsë shtë na'a cagna'bë dí'dzi' lul, ¿ca lu guënë'el tubi cuartë parë guëdáu shtse na'a shtë Pascu?”

<sup>15</sup> Iurní guëluá'all tubi cuartë ru'bë guia'a segundë pisë; listë nahin. Gulë bē'nē preparar laní ndë.

<sup>16</sup> Ra shini gusë'dë më zia'a rai' guë'dchi. Bëdza'guëlú rai' lē'ë nguii nanua'a nisē, ecsactë ziquë guni'i më lu rai'. Ndë bē'nē rai' preparar shtse shtë laní.

<sup>17</sup> Iurë bédchini gue'lë, bédchini më con ra chi'bë chupë shini gusë'dë më catë nanú tubi cuartë.

<sup>18</sup> Iurë quëháu rai', guni'i më:

—Guldía cagnia'a lu tē, tubi entrë de lē'ë tē guëru'u tubi nagonë intriegu na lu galguti. Quëhaunú nguii ni na.

<sup>19</sup> Guzublú gulaguë tristë la'ni ldu'u rai'; guni'i rai' lu më tubi por tubi:

—Dadë, ¿ni mudë guna intriegu lē'ël?

<sup>20</sup> Repi Jesús:

—Nguiu ni na tubi de chi'bë chupë shini gusë'da. Quëgtiá'all guetështildi la'ni platë con na; gúnëll intriegu na lu galguti.

<sup>21</sup> Gac cumplir lo quë narni'i Sagradas Escrituras de na, nguïu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu, perë prubi nguïu el quë nangunë intriegu na lu galguti. Mejurë adë niálëdi'i nguïu ni.

<sup>22</sup> Mientras quëhaunú Jesús lë'ë rai', guna'zi më guetështildi nu bëdë'ë më graci. Bëshullë më guetështildi; bëdë'ë mëhin cua'a ra shini gusë'dë më. Guni'i më:

—Gulë gau ndë'ë; ndë'ë lë'ë shcuërpa.

<sup>23</sup> Nu zac guna'zi më copë shtë vini; bëdë'ë më graci nu bëdë'ë më lë'ë copë cua'a ra shini gusë'dë më. Bii' rai' lë'ë vini.

<sup>24</sup> Guni'i më lu rai':

—Ndë'ë na rënë shtëna naná sëgi parë tubi tëtë cubi entrë Dios nu ra mënë. Guëllë'ë rënë shtëna parë gac salvar zihani mënë.

<sup>25</sup> Guldía rnia'a lu të, hiadë guëabrídi'i gua' vini con lë'ë të hashtë dzë naná quëbezënúa lë'ë të catë rnibë'a Dios ziquë Rëy.

*Guni'i Jesús lu Pedro gúnëll negar lë'ë më*

*(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

<sup>26</sup> Despuësë bi'ldi rai' tubi cantë, iurní bëru'u rai'; zia'a rai' dani shtë Olivos.

<sup>27</sup> Guni'i më lu rai':

—Grëtë' të guës'a'në të na; zni rni'i ra Sagradas Escrituras: “Tsatinia lë'ë vëquërë nu ra lli'li guërë'tsë ra”.

<sup>28</sup> Perë despuësë iurë tsashtëa ladi ra tëgulë, quibëlúa lu të hashtë Galilea.

<sup>29</sup> Iurní guni'i Pedro:

—Aunque nilë grëtë' mënë guësa'në rall lë'ël, perë na jamás guësá'nëdia'a lë'ël.

<sup>30</sup> Jesús guni'i lu Pedro:

—Guldía, mizmë gue'lë ne' antsë lë'ë gay guëllidchí, lë'ël gúnël negar na tsunë vësë.

<sup>31</sup> Perë fuertë guni'i Pedro:

—Masiá quini ra mënë na, adë gúnëdia'a negar lë'ël.

Grë ra shini gusë'dë më guni'i rai' lo mizmë.

*Jesús zia'a Getsemaní të guadi'dzënúhi' Dios  
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)*

<sup>32</sup> Bëdchinínú më ra shini gusë'dë më lugar nalë Getsemaní. Guni'i më lu rai':

—Gulë guzubë ndë'ë mientras guadi'dzënúa Dios, Shtada.

<sup>33</sup> Bia'a Jesús Pedro, Juan, nu Jacobo. Guzublú riá ldu'u më demasiadë. Bë'në më sufrir.

<sup>34</sup> Guni'i më lu rai':

—Gulë cuezë ndë'ë; gulë cue nasini. Nalë tristë shtë galguti nanú la'ni ldua'a; mërë gatia.

<sup>35</sup> Zia'a më stu'pë delantë; bëzullibi më; bë'në më orar; guná'bëi' Shtádi' si talë naposiblë guelá Dios lë'i' lu sufrimientë naná rdëdë ldu'u më.

<sup>36</sup> Guni'i më lu Dios:

—Dadë, cagna'ba lul; nápël pudërë gúnël grë cusë. Bëlá na lu sufrimientë rë', perë adë gáquëdi'in según lo quë narac shtua'a sino según voluntá shtënël.

<sup>37</sup> Iurní bëabrí më catë cabezë Pedro, Juan, nu Jacobo. Bëdzëlë më lë'ë rai' naga'si rai'. Guni'i më guëc Pedro:

—Moni, ¿pë adë gáquëdi'i guëru'u mbëca'ldë lul tubi iurë?

<sup>38</sup> Gulë cue nasini; gulë guna'bë lu Dios të adë guësiguëdi'i Satanás lë'ë të. Ldu'u të rni'i, nia, perë shcuerpë të adë nídi'i fuersë.

<sup>39</sup> Stubi vultë zia'a më; biadi'dzënúhi' Dios. Guni'i më mizmë di'dzë ziquë antsë.

<sup>40</sup> Bëabrí më; bëdzëlë më lë'ë shini gusë'dë më, naga'si rai' tantë mbëca'ldë lu rai'. Adë bëdzëlëdi'i rai' niani'i rai' lu më.

<sup>41</sup> Gua më; bëabrí më stubi; guni'i më:

—Iurne' sí, gulë guëga'si; gulë tsa descansë. Hia lë'ë iurë bëga'a; nguiu nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu gac intriegu guia'a ra nanapë duldë.

<sup>42</sup> Gulë guashtë; gulë cha purquë ze'dë bi'guë el quë nagunë intriegu na.

*Guna'zi mënë Jesús prësi*

*(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>43</sup> Nianá cagni'i Jesús, bëdchini Judas naná tubi de chi'bë chupë shini gusë'dë më; bëdchininull zihani mënë nanua'a hiaguë nu spadë. Ze'dë rall partë shtë ra jëfë shtë ra bëshuzi nu ra mësë shtë lëy nu ra mëgulë narnibë'a entrë lë'ë rall. Bëshe'ldë rall mënë zihani ni.

<sup>44</sup> Judas, lë'ë traidor, bëdë'ëll tubi sëni antsë; guní'ill lu rall:

—El quë naguna saludar, tsagruahia lë'ëll; gulë guna'zi lë'ëll; gulë bia'a lë'ëll prësi.

<sup>45</sup> Iurë guabi'guë Judas lu më, lueguë guní'ill:

—Mësë.

Bëtsagra'll lë'ë më.

<sup>46</sup> Iurní guna'zi mënë lë'ë më të gua'a rall lë'ë më prësi.

47 Tubi nazuga'a ndë, gulull spadë shtënell. Bëchúguëll tubi diaguë muzë shtë principal bëshuzi.

48 Iurní guni'i Jesús lu ra mënë:

—¿Pëzielú bédchini të con spadë nu hiaguë parë ze'dë guëlli'i të na cumë ziquë nguba'në?

49 Dzë con dzë zugá'ahia con lë'ë të iádu'u ru'bë perë adë guná'zidi'i të na iurní. Perë ndë'ë quëhac parë gac cumplir ra Sagradas Escrituras.

50 Iurní grë ra shini gusë'dë më bësa'në rai' lë'ë më. Bëllu'në rai'.

### *Sultërë naziagllu'në*

51 Tubi sultërë guanaldë lë'ë më. Nácull tubsë lari sabë. Guna'zi mënë lë'ëll

52 perë bëseá'nëll lari guia'a ra mënë; gaíchill bëllú'nëll.

### *Bédchi'bë mënë demandë cuntrë Jesús*

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

53 Bia'a rall lë'ë Jesús lu principal bëshuzi. Ndë bédëá grë ra jëfë shtë ra bëshuzi nu ra mësë narlua'a lëy nu ra mëgulë narunë juzguë.

54 Guanaldë Pedro dizdë zitu; guatëhi' lidchi bëshuzi principal. Guzubënúhi' ra soliar. Cagtsë'ë rall rua' gui'i.

55 Iurní ra principal bëshuzi nu ra jushtici narunë juzguë, gudili rall tubi testigu cuntrë Jesús. Rac shtu'u rall quini rall lë'ë më perë adë bédzélëdi'i rall testigu cuntrë lë'ë më.

56 Zihani mënë bë'në rall testificar cuntrë lë'ë më perë adë na igual di'dzë shtë rall.

57 Por fin guasuldí bëldá mënë falsë naguni'i:

58 —Bini na'a Jesús guni'i: “Guëchilia iádu'u ru'bë naná bëntsa'u nguui, nu entrë tsunë dzë guntsa'ua stubi nanadë bëntsa'u nguui”.

59 Di'dzë naná rni'i ra testigu, adë rgá'adi'in purquë nádi'in igual.

60 Iurní lë'ë bëshuzi principal guasuldí nu guna'bë dí'dzëll lu më:

—¿Pëzielú adë rquëbidi'il lu ra di'dzë rë'? ¿Pë runë cuntienë lo quë naquëgni'i mënë cuntrë lë'ël?

61 Perë lë'ë më dchisë na më; adë pë guni'i më. Iurní lë'ë jëfë shtë bëshuzi bëabrí guna'bë dí'dzëll:

—¿Pë lë'ël nal Cristo, shini Dios, lúniquë narunë tucarë gunë mieti adorar?

62 Jesús guni'i:

—Nahia Cristo nu guëná të lua, nguui nabëshe'ldë Dios lu guë'dchiliu. Guëná të na; cueza ladë ldi shtë Dios Pudërusë, nu guëná të iurë guëabrí con pudërë la'ni shcahi shtë gube'e.

63 Lë'ë jëfë shtë bëshuzi nalë bëldëll nu bëché'zëll shábëll tantë llanë gulaguë guëquëll. Guní'ill:

—¿Pë guëdë'na'a másru'u testigu?

64 Hia bini të di'dzë dzabë naguni'i nguui rë' cuntrë Dios. ¿Pë rni'i të iurne'?

Grë ra mënë guni'i runë tucarë gati Jesús.

65 Iurní bëldá rall guzublú bëchi'bë shënë rall lu më. Bëta'u rall lu më. Bëdë'ë rall galné guëc më nu guna'bë di'dzë rall:

—¿Chu bëne'e galné lë'ël?

Ra soliar bëdë'ë rall galné lë'ë më.

*Bë'në Pedro negar lë'ë Jesús*

*(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

66 Zuga'a Pedro guetë rualdëa' shtë lidchi bëshuzi. Bëdchini tubi criadë shtë bëshuzi principal.

67 Gunall lu Pedro naná cagtsë'ë rua' gui'i. Iurní gubí'all lu Pedro nu guní'ill:

—Lë'ël zuga'anul Jesús më Nazaret.

68 Perë Pedro bë'nëll negar; guní'ill:

—Guënëdia'a lë'ë nguui; adë rac bë'ahia pë cagní'il.

Bëru'u Pedro fuërë rua' nezë. Bëllidchí gay.

69 Stubi vueltë gubi'a criadë ni lu Pedro nu guní'ill lu ra mënë nazuga'a ndë:

—Nguui ni'i nall shmënë Jesús.

70 Pedro bëabrí bë'në negar; guní'i' lo mizmë. Gudëdë du'pë tiempë, iurní ra nazuga'a nga'li guni'i rall lu Pedro:

—Verdá nal shmënë Jesús purquë nu nal më Galilea; ruadí'dzël ziquë ra mënë ni.

71 Iurní Pedro bë'në jurar. Guní'i':

—Gunë Dios cashtigu na si talë adë ruadi'dza verdá. Runguë bë'adia'a nguui ni el quë narni'i të na Jesús.

72 Lueguë bëllidchí gay stubi vueltë. Pedro bëagná ldu'i lo quë naguni'i Jesús lúhi' antsë: “Antsë guëllidchí gay chupë vueltë, gúnël negar na tsunë vueltë”. Iurní bë'në Pedro llgabë nu bí'ni'.

## 15

*Bia'a mënë lë'ë Jesús lu Pilato*

*(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Iurë brëgue'lë, bëdëá ra jëfë shtë bëshuzi nu ra mësë narlua'a lëy nu ra mëgulë narunë juzguë.

Bë'në rall tomar tubi acuerdë. Bëldi'bi rall lë'ë Jesús. Bia'a rall lë'ë më lu Pilato.

<sup>2</sup> Pilato guna'bë dí'dzëll lu më:

—¿Guldil nal rëy shtë ra israelitë?

Bëquebi më:

—Mizmë lë'ël guní'il di'dzë ni.

<sup>3</sup> Ra jëfë shtë ra bëshuzi nalë bë'në rall acusar lë'ë më.

<sup>4</sup> Stubi vultë guna'bë di'dzë Pilato lu më:

—¿Pëguëa' adë pë rní'il? Blac cusë quëgdchi'bë rall cuntrë lë'ël.

<sup>5</sup> Perë Jesús dchisë bëá'ni', nu nalë guasë ldu'u Pilato.

*Bë'në rall condenar Jesús lu galguti*

*(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)*

<sup>6</sup> Durantë dzë shtë laní napë Pilato custumbrë guëldá'all tubi präsi, el quë narac shtu'u mëné guëru'u librë.

<sup>7</sup> Lachigui'bë nanú tubi präsi nalë Barrabás. Lë'ëll con ra sa'll lachigui'bë, gudini rall mëné iurë bëdzatsu rall cuntrë gobiernë.

<sup>8</sup> Bidë mëné lu Pilato të guëna'bë rall gunë Pilato ziquë custumbrë shtënell.

<sup>9</sup> Guna'bë di'dzë Pilato lu ra mëné ni:

—¿Guadë narac shtu'u të guëdë'a libertá, Jesús naná rëy shtë të?

<sup>10</sup> Guc bë'a Pilato por mbidi ra jëfë shtë ra bëshuzi bë'në rall intriegu lë'ë Jesús.

<sup>11</sup> Perë ra jëfë shtë bëshuzi bëtsatsu rall ra mëné parë guëna'bë rall guëdë'ë Pilato libertá Barrabás.

<sup>12</sup> Iurní Pilato guna'bë di'dzë lu rall stubi vultë:

—¿Perë pë rac shtu'u të guna con Jesús? el quë narni'i të: “Rëy shtë naciuni Israel”.



13 Iurní gurushtiá rall fuertë; guni'i rall:

—Gati nguiu rë' lu cruz.

14 Pilato guni'i:

—¿Pëllë mal bë'nëll?

Perë lë'ë rall más fuertë gurushtiá rall lu Pilato.

Guni'i rall:

—Gati nguiu rë'. Gátill; gátill.

15 Pilato guc shtú'ull guéá'nëll bien con ra mënë; bédë'ëll libertá Barrabás. Despuësë de bédë'ë ra suldadë galné shtë chicuti lë'ë më, bë'në Pilato intriegu lë'ë më të parë guëquë'ë rall Jesús lu cruz.

16 Iurní ra suldadë bia'a rall Jesús parë rualdëa' shtë palaci. Lugar ni lë Pretorio. Bédëá grë ra suldadë.

17 Bëgacu rall lë'ë më tubi lari color guindë. Bëntsa'u rall tubi coronë guitsë; gulú rallin guëc më.

18 Guzublú bë'në rall saludar lë'ë më de burnë. Guni'i rall:

—Guëbani Rëy shtë mënë israelitë.

19 Bédë'ë rall galné guëc më con hiaguë. Bëchi'bë shënë rall lu më; bëzullibi rall lu më; bë'në rall rëspëti lë'ë më ziquë burnë.

20 Despuësë de ni, bédchisú rall lari guindë nanacu më të parë bëgacu rall shabë më stubi vueltë. Lueguë bia'a rall lë'i' fuërë rua' guë'dchi të gunë rall crucificar lë'ë më.

*Bëquë'ë rall lë'ë Jesús lu cruz*

*(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

21 Ziadëdë tubi nguiu nezë; lëll Simón. Guall lachi perë hia ze'dë guëdchínill guë'dchi. Simón nall shtadë Alejandro nu Rufo. Bë'në ra suldadë punërë lë'ë Simón të guá'all cruz shtë Jesús.

22 Bia'a rall lë'ë Jesús tubi lugar nalë Gólgota, narunë cuntienë Lugar shtë Calavera.

23 Bëdë'ë rall vini nanutsë mirra perë lë'ë më adë bii'di'i mëhin.

24 Iurní bënë rall crucificar lë'ë më, nu ra suldadë gudchitë rall dado nia guadë nagunë gan shabë më. Mudë ni gudi'dzë rall shabë më.

25 Rquë guë'ë rsili bënë rall crucificar lë'ë më.

26 Nu bëquë'ë rall tubi letrërë guëc cruz naná causë shtë më; rni'in: “Rëy shtë naciuni Israel”.

27 Nu bëquë'ë rall chupë nguba'në lu cruz; túbill ladë ldi, stúbill ladë rubësë. [

28 Zni guc cumplir Sagradas Escrituras narni'i: “Bënë rall tratar lë'ë më ziquë nguba'në”.]

29 Grë mënë nardëdë lugar ni, bënë rall burnë; rni'bi guëc rall lu më; guni'i rall:

—Ja, lë'ël rni'il, guëcuel iádu'u ru'bë nu dzë tsunë guëabré guézá'alin stubi.

30 Bieti lu cruz; bënë salvar mizmé lë'ël.

31 Nu ra principal bëshuzi nu ra mësë shtë lëy, bënë rall burnë; guni'i lu sa' rall:

—Bënëll salvar stubi mënë perë el mizmé lë'ëll adë gúnëdi'll gan gúnëll salvar lë'ëll. Guní'll nall Cristo.

32 Si talë nall Rëy shtë më israelitë, pues guëldáguëll lë'ëll lu cruz të guená hia'a, iurní tsaldí ldu'u hia'a shtí'dzëll.

Nu ra mënë mal naguc crucificar con lë'ë më bënë rall burnë lë'ë më.

### *Guti Jesús*

*(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)*

33 Iurë bëga'a rquë chi'bë chupë, bëcahi guëdubi guë'dchiliu hashtë rquë tsunë guadze'.

34 Mizmë iurë rquë tsunë, fuertë guni'i më:

—Eloi, Eloi, lama sabactani. (Di'dzë ni runë cuntienë: Dios mio, Dios mio, ¿pëguëa' bësá'nël na?)

35 Bëldá ra nguïu nazú guëlla' lu cruz bini rall pë guni'i më. Repi rall lu sa' rall:

—Guná; lë'ë nguïu rë' cagná'bëll Elías.

36 Lueguë tubi nazuga'a ndë guagllú'nëll; guagllí'ill tubi spongë. Bëgá'dzëllin con vini hi'. Iurní bëzú'bëll spongë guëc varë të parë gu më vini. Guni'ill lu sa'll:

—Cha béza'a, guëná hia'a nia zidë Elías të parë guësiéti' lë'ëll lu cruz.

37 Iurní guni'i më fuertë; guti më.

38 Mizmë iurë ni lë'ë cortinë la'ni iádu'u gure'zin; guc chupë ldëhin dizdë guia'a hashtë guetë.

39 Tubi capitán naná rnibë'a tubi gahiu'a suldadë, zull frentë lu cruz; gunall iurë naguti më. Guni'ill:

—De verdá nguïu rë' náhi' shini Dios.

40 Tambiën zuga'a nga'li bëldá ra na'a. Cagbi'a rall de zitu. Ladí rall zuga'a María Magdalena nu Salomé nu stubi María naná shni'a José nu Jacobo. Jacobo nápëll menor edá.

41 Ra na'a rë' guanaldë rall lë'ë më iurë ziazú më Galilea. Bë'në rall compaño lë'ë më. Nu zac ndë zuga'a stubi shcu'a ra na'a naganaldë lë'ë më hashtë Jerusalén.

*Bëga'chi Jesús*

*(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)*

<sup>42</sup> Bëdchini guadze' visperë shtë dzë descansë. Bë'në mënë preparar nagáu rall parë grëgue'lë dzë laní purquë dzë descansë adë bé'nëdi'i rall dchi'ni.

<sup>43</sup> Por ni José naná më guë'dchi Arimatea bëdchínill lu Pilato. Gupë José valurë; guná'bëll permisi lu Pilato të parë guëcá'chill cuerpë shtë Jesús. José guc tubi më principal ladi ra jushtici narunë juzguë. Nu José quëbézell tiempë iurë guëñibë'a Dios ziquë Rëy.

<sup>44</sup> Iurë bini Pilato guti Jesús, guasë ldu'ull. Guná'bëll lë'ë capitán shtë suldadë; guna'bë dí'dzell si de verdá guti Jesús.

<sup>45</sup> Capitán rë' bëquebi lu Pilato:

—Verdá nahin; hia guti Jesús.

Iurní bëdë'ë Pilato permisi lë'ë José të parë guëca'chi José cuerpë shtë më.

<sup>46</sup> José guzi'll tubi lari naquichi fini; bësiétëll cuerpë lu cruz nu bëtú'bill cuerpë shtë më con lari. Iurní bëcá'chill lë'ë më la'ni tubi ba'a nanactsa'u la'ni guë'ë. Gudíshill tubi guë'ë rua' ba'a.

<sup>47</sup> María Magdalena nu María shni'a José bëchi Rufo, guná rai' ca bëga'chi Jesús.

## 16

### *Guashtë Jesús ladi ra tëgulë*

*(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Gudëdë dzë narzi'i ldu'u mënë. María Magdalena nu Salomé nu stubi María shni'a Jacobo, guzi'i rall loción parë tsagte'bi rallin ladi cuerpë shtë më.

<sup>2</sup> Tumpranë primëre dzë shtë lmalë iurë brëgue'lë, gua rall rua' ba'a. Hia gualdani ngubidzë.

<sup>3</sup> Repi lu sa' rall:

—¿Chull guëdchibsú guë'ë rë' rua' ba'a?

<sup>4</sup> Iurní guná rai' lë'ë guë'ë naga'a tubi ladë nu nablac llëru'bë guë'ë.

<sup>5</sup> Guatë rai' la'ni ba'a; guná rai' ladë ldi shtë ba'a tubi nguiu nazubë ndë. Nácuhi' tubi lari naquichi. Bëdzëbë rai'.

<sup>6</sup> Guni'i nguiu:

—Adë rdzëbëdi'i të. Lë'ë të caguili të Jesús më Nazaret naguc crucificar. Hia guashtëhi' ladi ra tëgulë. Chu nádi'i ndë'ë. Gulë guná catë bëga'chi më.

<sup>7</sup> Gulë bëagzë nu gulë guni'i lu shini gusë'dë Jesús nu lu Pedro de quë Jesús guzia'a më delantë lu të parë Galilea. Ndë guëná të lu më. Zni guni'i më lu të dizdë más antsë.

<sup>8</sup> Iurní bëru'u rai'; bëllu'në rai'. Nalë bëdzëbë rai'; bëchi'chi rai' tantë bëdzëguë'ë ldu'u rai'. Ni tubi adë chu lu biadí'dzëdi'i rai' purquë bëdzëbë rai'.

*Guná María Magdalena lu Jesús  
(Jn. 20.11-18)*

[  
<sup>9</sup> Despuësë guashtë Jesús ladi ra tëgulë, primërë dzë shtë lmalë, bëlua'alú më lu María Magdalena primërë. Antsë bëgú më gadchi mëdzabë la'ni ldu'u María.

<sup>10</sup> María guaguë'në visi lu ra naganaldë lë'ë më antsë. Lë'ë rall nalë riá ldu'u rai' nu ru'në rai'.

<sup>11</sup> Iurní bini rai' de quë Jesús nabani stubi nu guná María lúhi', adë gualdídi'i ldu'u rai' shtí'dzi'.

*Chupë shmënë Jesús guná rai' lu më  
(Lc. 24.13-35)*

12 Mizmë dzë guadze' chupë shmënë Jesús nazia'a nezë lachi, guná rall lu Jesús. Bëlua'alú më lu rall stubi formë.

13 Bëagrí rall guë'dchi nu biadi'dzë rall lu sa' rall de quë bëlua'alú më lu rall perë adë gualdídi'i ldu'u sa' rall.

*Bëshe'ldë Jesús ra shini gusë'dë më tsagni'i rai' diza'quë lu ra mënë*

*(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

14 Más guadze' bëlua'alú Jesús lu ra chi'bë tubi shini gusë'dë më; zubë rai' lu mellë. Gudildi më lë'ë rai' purquë naguëdchi ldu'u rai'. Adë gualdídi'i ldu'u rai' shti'dzë sa' rai' nagoná lu më despuësë guashtë më ladi ra tëgulë.

15 Guni'i më lu rai':

—Gulë tsaglua'a diza'quë lu ra mënë narëta' guëdubi guë'dchiliu.

16 El quë narialdí ldu'i diza'quë nu chubë nís'i' gac salvárëll, perë el quë nanëdi'i tsaldí ldu'i diza'quë gac condenárëll.

17 Sëñi rë' gunë rahin compaño ra narialdí ldu'i shti'dzë Dios, por pudërë shtëna guëgú rall mëdzabë la'ni ldu'u mënë; guadi'dzë rall dizë naná guënëdi'i rall.

18 Guëna'zi rall serpiëntë nu si talë gu rall cusë venenë adë pë gúnëdi'i ra cusë ni. Guëdchi'bë rall guia'a rall guëc ra narac llu'u nu guëac rai'.

*Jesús be'pi lu gube'e*

*(Lc. 24.50-53)*

19 Despuësë biadi'dzë më di'dzë ni, be'pi më gube'e. Guzubë më ladë ldi shtë Dios.

<sup>20</sup> Ra shini gusë'dë më zia'a rai' nu guaglua'a rai' diza'quë lu grë mënë. Mizmë Dadë Jesús bë'në compaňi lë'ë rai'; bë'në rai' milagrë; zni bëlua'a Dios de quë shti'dzë rai' na verdá.] Amén.

**Diza'quë shtë Dios con dizë**  
**New Testament in Zapotec, Ocotlán (MX:zac:Zapotec,**  
**Ocotlán)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Ocotlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Ocotlán [zac], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Ocotlán

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

b5034bc2-699c-5c8d-b682-32909c3d919b